

Arnaldo Boscolo



PARENTI SERPENTI

**Commedia brillante in tre atti
in dialetto veneto**

PARENTI SERPENTI

Commedia brillante in tre atti di Arnaldo Boscolo

PERSONAGGI

Prof. Gilmo Dal Molin.....oboista
Rosi.....sua moglie
Fannj.....loro figlioccia
Orazio Schiavetti
Loredana.....sua moglie
Professor Cadenaghi
Clotilde.....sua moglie
Mauro.....loro figlio
Rafael.....patrigno di
Fannj
L'amia Taroco.....domestica in casa
Dal Molin
Liberata.....domestica in casa
Schiavetti
Un vetturino
Silvio.....fratello di Gilmo
Olga.....moglie di Silvio

In una città di provincia fuori mura

Atto Primo

Salottino fresco e lindo in casa Dal Molin , fuori mura.Vetrata al fondo che mette all'andito , oltre il quale un portoncino che dà all'esterno. Allorquando questo è aperto si scorge il piccolo giardino e il muricciuolo che lo cinge. Nel salotto mobili di gusto moderno a linee decise, senza intagli e sovrastrutture; ampia tavola al mezzo; a sinistra due usci; altro uscio a destra verso il fondo; più avanti una finestra, presso la quale una poltrona in pelle, bassa e soffice.

Mattinata di primavera; dalla finestra aperta, presso la quale è appesa una gabbia con un canarino, entra il sole.

Scena Prima

Gilmo – L'amia Taroco – poi Rosi e la signora Clotilde

(Il Prof. Dal Molin, sui quarantacinque anni, paffuro e sbarbato, si crogiuola al sole sprofondato nella poltrona. Ha la pipa tra le labbra e il giornale tra le mani.Scampanellata al cancello di strada. Si scorge l'amia Taroco, una serva claudicante, attraversare l'andito e svoltare a destra in giardino per recarsi al cancello.)

L'amia Taroco (entrando dal fondo) Qua, professor, un telegrama.Ghe xe da firmar.

Gilmo Dème quel toco de lapis che xe sora la credenza. (L'amia eseguisce; Gilmo firma; trae dei soldi dal taschino) Toh, daghe cinque franchi.

L'amia Ma se xe proibito ?...

Gilmo Va là, povari fioi...i consuma tante de quele gome de bicicletta...

L'amia Eh za!...Lu ris-ciaria anca la galera pur de butar via el suo....

Gilmo La galera per cinque franchi?...

L'amia Se fusse questo solo....Ancùò xe sabo e ogni setimana cresce la procession. Sfido mè! I se passa la parola!...

Gilmo (celiando bonario) Amìa Taroco, Amìa Taroco!....

L'amia Eh amìa Taroco sì!...(sull'uscio, volgendosi) Gavesseli almanco un fià de rispetto....Salo come che i se dise fra de lori? "Andemo da quello che supìa in te'l pifaro, che 'l ga la ponga piena!...(e se ne va al cancello a consegnare la ricevuta)

Gilmo (ridendo a sé) Ah bela questa!...Quelo che supìa in te'l pifaro!...Se val la pena de essar stai primo oboe del Metropolitan!...(ha aperto il telegramma; legge; lo butta sul tavolinetto) Sì ste freschi, gnanca co le canonae!

- Rosi (sui quarant'anni, aria dolce, finezza di tratto, viene dal secondo a sinistra con la signora Clotilde, più anziana di lei questa, pretenziosa nei modi e nel vestire. Essa tiene tra le mani un cestino con alcune uova)
La passa, la passa pur de qua, signora Clotilde, che la ghe dà un saludin a mio marìo.
- Clotilde Un momento solo che go za fato tardi. Bon giorno maestro, come stalo?
- Gilmo Da papa, come che la vede. Bon giorno signora Clotilde.
- Clotilde Son vegna a disturbarli; quella benedeta polamarola geri no la se ga fato vedar; e se el professor mio mario no'l me buta zo le solite do rosse d'ovo prima de la minestra el me torna a casa da scuola che 'l xe 'na strassa.
- Gilmo (sincero, espansivo) Ma approfitarghene, approfitarghene sempre, signora dei boni vicìni!...Anca i ovi ze una grazia del Signor, dunque...
- Rosi De sta stagion po' le nostre galine ghe ne fa tanti che no riussimo a darghene la volta...
- Clotilde Ma no xe miga giusto...la pol vendarli...
- Gilmo (celiando) Cossa disela? Portarli al marcà parchè i ne li castiga in calcina par seta o oto mesi? Ma gnanca par idea! Piuostoto ghe fasso la fortagia par i gati, la varda!...La gala vista la mia Pacianina? Quela gatela d'angora che se mete tante volte su la mureta davanti de lori? ..
- Clotilde Me par, sì...
- Gilmo Quela se meritaria altro che fortagia!...La xe come 'na creatura. Co la xe stufa de ciapar el sol e de andar a torzio par i copi, la Vien a batar adasio co la zatina sui veri..."ten ten ten...miao!"
Robe da magnarsela!
E co la se rampega po' su le spale par strofinarse tuta contro el mio viso, mi me sento, vèdela, l'omo più pacifico de la tera!
- Clotilde (lievemente ironica) El se contenta de poco...
- Gilmo Cossa vorla?...No son fato mi par le robe complicate...Son un spirito primitivo; nato e arlevà in campagna...
- Clotilde E ancora el se ne ricorda?...Sì,digo..Ghe ne xe passai dei ani...
Dopo aver girà el mondo in largo e in tondo...
- Gilmo Son restà tal e qual. Un fenomeno vivente, vero?
- Clotilde Par i tempi che core...
- Gilmo E xe par questo che me par de essar de un'altra razza...La zente d'ancùo, vèdela, i zovani specialmente, i ga perso la più bela virtù, l'entusiasmo. I xe bell'e stufi prima de nasser. E mi, la varda, no me vergogno a dirlo, son ancora bon de star per ore e ore incantà a contemplar...no so...un bocolo che se spana...o un s-ciapo de formighe che se strassina 'na fragola...(additando Rosi) e ela xe precisa de mi,...sala!...
- Clotilde El Signor ga visto e provisto...
- Gilmo No, go provisto mi tolendomela del mio stampo!...come imagino gavarà fato el professor co ela..."A uomo di scienza donna cerebrale"
- Clotilde Oh, par questo, in quanto a cerebralità, se trovemo de sicuro. E nostro fìo Mauro co nualtri.

Rosi Lo credo; bel toco de toso so fio.
Clotilde E bravo! Primo ano de medicina ormai!
Rosi (scorgendo il telegramma sul tavolino) Cossa xe, Gilmo?
Gilmo La solita, vissare; l'impresario Acerbi che torna a l'asalto; tre mesi de scrittura al Cairo. El dise che ghe son indispensabile.
Clotilde E lu no'l vol saverghene?
Gilmo Go messo l'oboe in pèvare, cara signora!
Clotilde Oh! Ma za, presto o tardi...impossibile che lu se adata par sempre a sta vita...lu che xe abituà a le metropoli...
Gilmo E cossa credela che mi gabia butà in piere gran parte dei me risparmi e de la dote de mia muger, par farghe balar po' dentro i sorzi?... Ma no la sa che questa xe stada l'aspirazion de tuta la mia vita de de zingaro? Una caseta mia; e fora mura; in una stradela sconta... tanto streta da poderghe passar apena mi e mia muger a braseto. E gnente tramvai, gnente clacson, gnente radio. La pipa e la poltrona! E fermo, coi piè tacai par tera. Sala che ancora adesso, butando l'ocio fora de la finestra, go l'impression che i albari scampa via e che me vegna incontro l'arco de qualche tunnel o la ciminiera de qualche piroscrafo?...E invesse no... la vardà...tuto quel verde tenaro; sto susuro discreto de l'acqua che score...tra i salici
Virgilio ga da esser passà da ste bande par ispirarse
Clotilde I se stufarà presto lori da soli, cussì...
Gilmo Soli, la ne dise?...E le galine? E la gata?...E l'amia Taroco? E nostra fiosa Fannj ?
Clotilde Cossa? I ga una fiosa in casa?
Rosi Da do giorni!
Gilmo Un'opara bona...
Clotilde Un'orfana?
Rosi No; la ga la mama; ma con cussì poco giudizio....
Gilmo Ciò; forse la ga credesto de sistemar la so posizion e quella de la fia, e invesse, la se ga tolto un çerto bàgari in seconde nozze! Un mercante de vin, la se figura, che no so più gnanca mi in cossa che el negozia...parchè, a quanto i dise, el se lo beve tuto lù!...E allora zigi e urla...; batoste co la muger e co la figliastra.L'altra sera la ne xe capitada qua tuta lagreme, col segno de un paton sul viso.... Cossa gavevimo da far?...Strenzarse un pocheto...e prepararghe la camara par dormir.....
Clotilde E so mama?
Gilmo Par evitar barufe in casa....
Rosi La se contenta che se la tegnimo nualtri (scampanellata)
Amia Taroco (attraversa la scena e s'avvia al cancello) S-comincia la musica del sabo...eco el capo tribù
Gilmo Ciapè, che ve dago i bezzì....
Amia Go qua un francheto.
Gilmo No femo la tirchia, amia Taroco! A quello, povarasso, daghene almanco do, che ghe manca 'na gamba!
Amia El li usa, el li usa in sta maniera!...
Gilmo Creature de Dio, par arivar fin qua bisogna che i se toga cussì fora de strada...
Amia Benon! Anca l'idenità de trasferta!...(esce brontolando) A carità su un ponte, el se ridurà...
Gilmo (facendo corna con le dita) Spetè che ve fassa tanto de corni!...

Clotilde Da mi i pol far de manco de sonar la campanela; el professor mio marito xe contribuente a la Congregazion...gavemo messo la targa sul restelo...

Gilmo El ga fato un bel afar; prima che i soldi ariva a destinazion.

Clotilde Questo a nualtri no ne riguarda; co se ga la coscienza de aver dà...

Gilmo (subito) Anca se i altri no ga riçevuo...

Rosi (richiamandolo con dolce rimprovero) Gilmo!..

Gilmo (tappandosi la bocca e riprendendo la celia) La me scusa sala, signora Clotilde..., ma a furia de supiar ne l'oboe...quelo che penso me sfiata fora da tute le bande!..

Scena seconda

Gilmo – Rosi – Clotilde – Fannj – L'amia Taroco

Fannj (viene da destra; è una ragazzina piacente, bene agghindata, dall'aria romantica) Bon giorno santoli!

Gilmo Oh Fannj cara, vien, vien .(a Clotilde) Eco qua la nostra sbrindola.

Rosi (a Fannj, presentando) La signora del professor Cadenaghi, che sta ne la vileta qua de fianco.

Fannj Quela co i do leoncini sul mureto?

Clotilde Proprio, cara.

Rosi Gastu dormio pulito?

Fannj Go ciapà sono tardi santola. Son stada più de tre ore co la finestra averta e col lume impissà...

Clotilde Povareta; xe da imaginarselo...dopo çerti travasi...

Fannj (ai santoli) Ah, parchè i ga dito?...No, l'avventura no me scompone; anzi, la me esalta!...Me interessava invesse de finir un romanzo di Stefano Vallobre:"Nel gorgo del peccato "!

Rosi Fannj, cara; ti gavarà bisogno de far colazion, vero? Par quanto sia squasi ora de disnar...

Fannj (ipocrita) No, grazie santola,. A la matina no son mai bona de torgnente...(scampanellata)

L'amia Musicaaaa!!...Prima el zoto; adesso sarà qua l'orbo!...(s'avvia)

Clotilde La me speta che vegno anca mi. Go za fatto tardi. Grazie de tuto signora Rosi; arivedarlo maestro.

Gilmo Arivederla signora, ossequi al professore.(la signora Clotilde esce con l'amia dal fondo)

Scena terza

Gilmo – Rosi - L'amia – poi Silvio e Olga

Rosi (sorridente) La te ciama maestro perché la xe convinta che sia manco de professor...

Gilmo Se la crede che par questo mi perda l'apetito...

Fannj In musica, maestro xe più de professor!

Gilmo (affettuoso, bonario) E cussì, schissa, come andemio? Xeli scomparsi i pensieri neri de l'altra sera?...

Rosi Ghe mancaria altro che la ghe filasse adrio!...

Gilmo Qua ghe xe aria, sol...e do santoli col muso alegro e col cuor in man. Vorla darghe un morsegon?..La se comoda!...

L'amia (dal fondo) No gera miga un poareto; ghe xe invesse Silvio

Gilmo (alzandosi subito) Mio fradelo?...

L'amia (indicandolo) Insieme co so muger. Ecolo qua.(entra Silvio Dal Molin; più giovane di Gilmo, ricercato nei modi e nel vestire; lo segue Olga, asciutta, nervosa)

Gilmo (un po' allarmato, andandogli incontro) Che bon vento, Silvio?

Rosi Cara Olga...

Gilmo Xe la prima volta che vegnì da quando che semo tornai...

Silvio Ciao Gilmo. Bondì Rosi...E questa xe la Fannj...Orpo, digo!

Se semo fati un fior de creatura! Se no gavesse savuo che ti geri qua...de sorpresa in sorpresa, ciò. (indicando l'amia) Saveu che son restà là come un sempio co la xe vegnua a verzarme el restelo...chi podeva imaginar che l'amia Taroco fusse qua co vualtri?

L'amia Parcossa, ciò mostricio? Eco quello che se guadagna a aver consumà una vita a servizio de 'na famegia!...

Silvio Ma no; no diseva par questo..ma ti geri sparìa da la çircolazion...

L'amia Par chi che no ga voglia de çercarme!..E sì, digo che fra ti e to fradelo li gavè bagnai sti zenoci...

Gilmo La se gera messa co so zerman nonzolo a Santa Fosca. Apena tornà son andà a scovarmela fora.Cossa vustu? Par ricostruime el mio nido de pase bisognava pur che gavesse d'atorno qualcosa che me ricordasse la nostra vita patriarcale de un tempo...e sicome de la zente de allora no gera che ela...(celiando sempre) no so che razza de afar che gabia fato...

L'amia Mi piutosto; del resto se'l vol che toga suso el do de cope...

Gilmo (a Silvio) Ti te ricordi l'amia Taroco de un tempo? Ben; multiplichela par i trent'ani che la ga de più su la goba...e divertite a sentirla!

Olga (seccata) Ben...Silvio, se ti vol dirghe...

Gilmo Ah! Parchè, ti ga da parlarme?

Silvio Sì. A ti...e a to muger.....

L'amia La vegna de là in cusina ela, che a quanto go capio ghe xe consegio de famegia...

Silvio Scusime, sa, Fannj...

Fannj Ma ghe par; mi qua dentro no son che un'estranea...

Gilmo Cossa distu, macaca!..

Fannj No'l se staga a preoccupar de mi, santolo. Spiritualmente go sempre savuo bastar a mi stessa.Ah, mio Dio! Come sa di sale lo pane altrui! (esce con l'amia per il secondo di sinistra).

Scena quarta

Gilmo – Rosi – Silvio – Olga

Gilmo (a Silvio) Cossa ghe xe? Robe serie?...

Olga Altro che serie!

Silvio Purtroppo, cari. El zio Orazio...Patatrac!...

Gilmo Morto?!

Silvio Pezo!

Gilmo In galera?!...

Silvio In tera!

Gilmo Più in tera de quello che'l xe sempre sta...

Silvio No essar ingiusto, va là. Ultimamente el se gera tirà suso... el lavorava...

Gilmo In cossa?...

Silvio Oh Dio..., in cossa,el se inxegnava, eco..qualche afareto.. Qualche comission...; insoma el viveva co un certo decoro... adesso, patatrac!...El ga credesto de far un bon colpo coi titoli americani...e sior sì che l'America ga dà scaco mato! Gnanca più i stramassi del leto!.....

Gilmo In conclusion, el vol soldi?...

Silvio No; el me xe capità qua stamatina co la zia...Ga tocà scampar più presto che in pressa...

Gilmo I xe a casa tua?...

Olga Noo; ghe mancaria anca questa!...

Silvio I xe vegnui a casa mia..., ma ti capirà ben...come posso far mi ?.Prima de tuto no go logo...e po' co ela qua, amalada de nervi come che la xe.. figurite che ciapà subito 'na crisi..

Gilmo Poareta, me dispiase...

Olga Varda, son ancora qua che tremo tuta!...

Silvio Naturalmente no poteva miga butarli fora in strada senza prima escogitar...cussì ga pensà de vegnir avanti mi...

Gilmo Ah, parchè ti ga pensà...

Silvio Logicamente no poteva pensar che a ti...se trata dopo tuto de l'unico fradelo de la povera mama...anca par la zente...

Gilmo Te preocupela,...sì?

Silvio No vustu?...Del rsto ti ti ga 'na casa nova, granda ...ti ga pochi fastidi par la testa...

Olga No ve ga fato né fredo né caldo de torve in casa un'estranea; dunque?...

Gilmo Eh za! Come logica...(grattandosi la testa) Mi veramente, a dir tela s-cieta, la me casa me la gera fabricada pae godermela mi.

Silvio Dunque, ti ghe seri le porte sul viso?!...

Gilmo Aspeta un momento...

Silvio Dime 'na parola franca, decisiva. Anca el zio Orazio el la esige; se 'l ageta la to ospitalità el vol farlo senza subir la minima umiliazion. No bisogna desmentagarse chr 'l xe un vecio soldà

Gilmo Caporal de cusina dei granatieri!
 Silvio Ma soldà. El xe sta in Africa...,al fogo....
 Gilmo Sì! De le pignate!!
 Olga Ghe xe la zia Loredana, po', che la ga tute le so simpatie par
 Rosi...

Gilmo Co la more la ghe lassa un stato!...
 Rosi (richiamandolo) Gilmo!!...
 Gilmo No; disevo cussì, par via de la simpatia!...
 Rosi A Nadal e Pasqua po' la s'à sempre ricordà; anca co gerimo a
 l'estero....

Gilmo Co 'na cartolina illustrata...
 Rosi Nualtri, ringraziando Dio, no gavevimo bisogno de altro.
 Silvio Mi par esempio, loconfesso, no ve go mandà mai gnanca quella
 Rosi Se trata, in fondo, de do disgraziai del to sangue...
 Gilmo Del mio sangue..., ma no del mio giudizio...
 Rosi E che colpa ghe n'ali lori?...
 Gilmo (vinto) Ben, ciò..infati..anca questa no xe mal dita...Se 'l Padre
 eterno ga serà la scatoleta prima de metarghe el sal? Ben, co ti
 xe contenta ti...

Silvio Oh là! Tanto ghe voleva?
 Gilmo Ara ciò che 'l ga anca pressa!...
 Silvio Oh, ricordarse peraltro che mi voggio contribuir co la mia parte.
 Su questo no transigo; zii tui, zii mii! Tien pur nota fin a
 l'ultimo scheo!

Rosi Bisogna vedar piutosto come che se pol acomodarse...
 Gilmo Faremo metar a posto la camara grezza...par el resto...cossa
 vustu far vissare...se strenzaremo!...

Olga Allora posso andar a ciamarli.
 Gilmo Dove xeli?
 Olga Davanti a la ciesa del Sacro Cuore. I xe là che i aspeta in ca-
 rossa...(a Silvio) Ti intanto verzi el mezo restelo.

Gilmo Parchè Santi?
 Silvio El zio Orazio ga dito che se no'l trova el restelo mezo avertò
 in segno de ospitalità liberamente offerta, el fa voltar el cavallo
 e chi s'a visto s'a visto!

Gilmo (comico) Par l'amor de Dio che no me toca sta disgrazia!..
 Olga Ciao, Rosi, bondì Gilmo!
 Gilmo Bondì vissare. E grazie, sa!
 Olga De cossa?
 Gilmo De l'idea che ti ga avuo!
 Olga Oh, figurite!! (esce dal fondo con Silvio)
 Rosi Aspeta che vada a serar le galine, se no le me scampa in strada
 (a Gilmo, affettuosa) No ti xe miga arabià, vero, per le mie in-
 sistenze?..Mi lo go fato anca par ti...par el decoro del nome...

Gilmo (forzandosi allegro) Ma figurite, vissare!...Ti me conossi aba-
 stanza...(Rosi esce a sinistra)

Silvio (rientra dal fondo) Eco fato...Ah! Un'altra cosa, prima che
 me desmentega!

Gilmo Un altro zio Orazio che ariva?
 Silvio Ti ga sempre voglia de scherzar! Beato ti che no ti ga pensieri!
 Doman xe el sedese...Sedici maggio...

Gilmo Ti compissi i ani?

Silvio Ma che!...

Gilmo Festa Nazionale?..

Silvio Ma noo! Scade quela cambiale de otomila franchi che ti me ga avalà in febraro; ara ciò che no'l se ricorda! In'sto momento no son sta bon de realizar..., sì, digo..no son in condizion..

Gilmo Ben, portime l'efeto da rinovar, che te lo firmo.

Silvio Grazie, no dubitavo. Bisogna paraltro che ti me anticipi anca i soldi per l'interessi.A la prossima scadenza femo tuto un conto

Gilmo Co quelli del zio Orazio.

Silvio Sì, parchè vogio pagar fin a l'ultimo scheo!..Tien pur nota,sa.

Gilmo Cossa vustu che tegna nota, benedeto?...Me magnaria 'na sostanza in lapis!..

Rosi (da sinistra) Te fermistu Silvio?

Silvio Finchè riva i zii e dopo scampo.

Rosi Vustu tor qualcosa?

Silvio Un deo de marsala se ti ga: co un biscotin.

Rosi Adesso te la porto.

Silvio No,no che vegno de là in cucina.

Gilmo Co ti torni portimene un deo anca a mi. Finisso de lezar qua sto articolo che me interessa, prima che ariva la carovana... (Silvio e Rosi escono,da sinistra. Gilmo si accomoda sulla poltrona e spiega il giornale). Ma vardà ti che matinata che me se prepara..dove gero restà?...Me par che sia una settimana che go messo zo sto giornal...

Scena Quinta

Gilmo e il prof. Cadenaghi; poi Silvio – Fannj – Rosi – L'amia Taroco

Cadenaghi (sui cinquanta; il tipo classico del professore; occhialuto e barbuto. Si pulisce accuratamente i piedi sul piccolo tappeto prima di entrare).
Bon giorno maestro. Go trovà el cancelletto dischiuso e per questo me son preso licenza...

Gilmo Che vol dir, caro professore? La so signora xe stada qua fin za un momento...

Cadenaghi E xe giusto in relazione a quella so visita, matutina anziché no, che lu me vede qua adesso.

Gilmo Prego, el se acomoda.

Cadenaghi No, grazie maestro. Go el tempo limitatissimo: me sbrigo in poche parole...Per abitudine professionale son avezzo de corar drito a lo scopo senza esordi e senza perorazioni; passo quindi di subito all'esposizione

Gilmo E mi son qua per ascoltarlo.

Cadenaghi Lu xe certo a conoscenza che mi go un figlio maschio che frequenta l'università...

Gilmo Perbacco!...E un bravo fio, anca...

- Cadenaghi Bravo, sicuro. Senonchè da l'altro giorno me se verifica un fenomeno alquanto preoccupante che la mia sensibilità professionale no poteva far de manco de rilevar.. Go avuo campo insoma de osservar in lu... un certo rilassamento nello studio, come se le so facultà fisiche e psichiche gavesse ricevuo un qualche contraccolpo...Sì, digo; una specie di collasso intellettuale.
- Gilmo Oh, povareto!
- Cadenaghi Una tal quale svogliatezza...un allentamento delle facultà mnemoniche...poca precisione nel rispondere a tutte le domande che mi son uso de rivolgerghe ogni matina...tuto un quadro...
- Gilmo De poca voglia de studiar, insoma.
- Cadenaghi Ecco..forse la sua definizione collima con lo stato delle cose quale realmente si verifica. Ma il guaio sta in questo: per quanto affinasse al mio spirito di indagine paterna e professionale, ormai così perspicace, non riesco a stabilire la genesi del fenomeno stesso. E sì, digo, che la vita di mio figlio xe da mi controllata attimo per attimo...pulsazione per pulsazione, se cussì se pol dir...ma forse adesso credo de essarghe arivà. Una parola di mia moglie or ora pronunciata, me ga dà come el bandolo de la matassa..sì digo., me ga squarcià el velo che me ofuscava i oci. Loro, se è esatta l'informazione, da l'altra sera ga accolto in casa una giovane donna, vero?
- Gilmo Sicuro, una toseta. Nostra fiossa Fannj.
- Cadenaghi Ecco. E i ghe ga assegnà una stanza che guarda a levante, con le finestre prospicienti quindi alla camera di mio figlio.
- Gilmo Ah, perché so fio dorme da sta parte?...
- Cadenaghi Per l'appunto. Svelato l'arcano. Il mio Mauro deve aver risposto ad uno di quei richiami violenti ed improvvisi che sogliono verificarsi negli adolescenti bene vigilati. Fenomeni psichici e fisiologici ad un tempo che tolgono la serenità necessaria per ogni specie di applicazione intellettuale....Bene, mi lusingo che loro, rendendosi conto del male latente, vorà senz'altro cambiar de stanza la signorina.
- Gilmo (trasecolato) Cambiarla de stanza?..E dove vorlo che la meta, creatura de Dio?..
- Cadenaghi La metta a ponente!
- Gilmo Ma se a ponente ghe xe la nostra camara matrimonial? Quela dove che dorme mia fiossa la xe un buso..., piena de sol, più che sufficiente per una persona sola, ma sempre un buso. Par starghe in do, bisognaria metarse coi leti uno sora l'altro come nei bastimenti!...
- Cadenaghi Per questo...
- Gilmo Ah, fin a sto punto po' no! Par mar bisogna far de necessità virtù, ma in tera ferma ne piase star colegai uno de fianco a l'altro, co le gambe del leto ben salde sul pavimento!
- Cadenaghi (contrariato) Cosichè lu no'l vol rendarse conto...
- Gilmo Ciò, mi posso anca passarghe par bone le so apprension, par quanto, ai ani che core, le me sembra un fià esagerate...Ma me pararia anca che'l podesse trovar un altro rimedio!..
- Cadenaghi Quale? Me lo suggerisca!
- Gilmo El cambia camara a so fio; el lo meta a levante, che cussì a la matina el sol ghe bate sui veri e el fa più presto a svegiarse...!
- Cadenaghi Lu ga voglia de scherzar; spero che no'l vorà detar lege in casa mia!...
- Gilmo Ma gnanca lù ne la mia allora; par la stessa razon!
- Cadenaghi Xe sempre la dona che induce in tentazion. Mi capisso benissimo che

a lu ghe interessa de colocar presto o tardi la figlioccia; ma che venga a sciorinarcela proprio sotto le finestre...

- Gilmo Mi?..Ma se no me passa gnanca par l'anticamera del cervello!
 Cadenaghi E allora la tolga di là. E se lei si ostina a non intendere ragioni, savarò ben mi reclamar!
- Gilmo Ah, ben ! El senta: mi savevo che ghe xe dei regolamenti che multa la zente che tien cani che sbragia..., che ghe proibisse a le serve de sbatar i tapei fora de la finestra..., ma che ghe vieta a le tose de dormir a levante, mi no so che razza de regolamento che sia!!
- Cadenaghi Ma il regolamento della convenienza sociale, allorquando è compromessa la pace di una famiglia onorata! E la nostra pace è compromessa, capisce?..E' compromessa!!
- Gilmo (sempre bonario) Ma no, benedeto, el vegna qua. Vorlo farse cativo sangue per ste buzare?..
- Cadenaghi Buzare,lei dice?
- Gilmo Par sti sempiesi, insoma. El se meta el cuor in pase, el vada là, se no ancùo...povari i so scolari!.. El me lassa studiar el mio piano e vedaremo de acomodarla,xelo contento?
- Cadenaghi Dal momento che lei mi fa promessa formale...
- Gilmo (indicando Fannj che entra allegra, con Silvio) Ecolo qua el corpo del reato!..No'l xe da butar via, el me diga la verità!
- Cadenaghi Io non me ne intendo...
- Gilmo Astemio insoma. Ma no'l sarà astemio, spero, de un deo de marsala...
- Cadenaghi No, grazie.(s'avvia) E grazie anche per le uova.(s'inchina ed esce)
- Gilmo El se figura!(a Rosi che entra dalla cucina) Se ti ghe dà ancora vovi a quei canibali, grama la to pele, che i ghe vada marzi, piuttosto!
- Rosi Parcossa?
- Gilmo Te contarò.(s'ode la sonagliera di una vettura)
- Silvio (recandosi al fondo) I xe qua!
- Gilmo No se fa gnanca ora de rimetarse da un travaso...(la vettura si è fermata; tutti si sono recati all'uscio di fondo; Gilmo e Fannj) Cara... scusa sa...torna in cucina ancora un momento...el primo incontro co i zii...la santola te gavarà dito...
- Fannj Sì. Sì...
- Silvio Dopo vegno a farte compagnia anca mi (Fannj ritorna in cucina dopo aver sbirciato Silvio)
- Rosi (guardando fuori, stupita) Ciò...ma no i xe miga soli...
- Silvio Dasseno?..
- Rosi I xe tre in carrozza...
- L'amia (che è pure entrata in tempo per recarsi a curiosare al fondo) Quatro col can!

Scena Sesta

Detti – Orazio – Loredana – Liberata – Il Vetturino

- Orazio (dal giardino) Fermo Bobi!..Fermo!..No tirar!..(entra col cane a guin-

zaglio. E' ancora un bell'uomo, elegante e impomatato; baffi arricciati, scarpe bianche, calzoni chiari; cravatta bianca inamidata; grossi anelli alle dita, berretto basco in capo. Dietro di lui la sua voluminosa consorte Loredana in cappello e pelliccia, nonostante la stagione avanzata; ad una mano un'ampia borsa, all'altra una valigia. Alla retroguardia viene la serva Liberata, sui quaranta, arcigna e rabbiosa; anche questa reca due valigie. Il vetturino intanto, levato da cassetta un baule, se lo carica sulle spalle e segue la comitiva. Orazio, con esagerata commozione, getta le braccia al collo a Gilmo, dopo avergli messo tra le mani il guinzaglio) Gilmo mio!!..(singhiozza un poco) Grazie! Grazie per quel segno...

Gilmo Che segno?
 Orazio De quel restelo avertò avertò come el to cuor!..(e fa il gesto di asciugarsi una lacrima col dorso della mano)
 Loredana (depone le valigie e abbraccia Rosi) Rosi, vissare!..(e sbotta in un pianto che si capisce abitudinario) Ihhh!!
 Rosi Su, su zia, la se daga coraggio...
 Orazio (con un gesto melodrammatico) Povara dona! E dir che gavaria vossù farghene una regina! Andemo, Loredana!..Gnente tragedie! L'omo ga da essar bronzo in ogni contingenza de la vita...
 Rosi (confortandola) Qua, la fassa conto de esser in casa sua.
 Loredana (sempre tra le lacrime) La nostra casa, Orazio!...
 Liberata (che è rimasta al fondo con le valigie in mano: burbera, astiosa) Dove meto?
 Orazio (sullo stesso tono astioso) E a mi ti me lo domandi? Pusa in qualche parte, rangite...
 Rosi (indicando il primo di sinistra) De qua, de qua... (Liberata s'avvia seguita dal vetturino che reca il baule sulla groppa)..
 Orazio (indicando il baule) Questo lo gavemo portà a bagaglio; el resto ariva a piccola.
 Liberata Go i brassi che me se destaca da le spale! (esce col vetturino)
 Gilmo (a Orazio, indicando Liberata) Chi xela?...
 Orazio La dona che gavemo co nualtri da squasi diese ani; una disgraziata che divide le nostre vicissitudini amare; un'amiga più che una serva.
 Gilmo E ve la se portada adrio?...
 Orazio E cossa gavevimo da far?. Sarà sta come destacarse da un toco de carne viva!...Pensa che, pur de no lassarne, la ga rinuncià al salario. No xe façile a trovar de sti tmpi al zorno d'ancùo...
 Loredana Veramente mi voleva farghe capir che no avendo più una casa nostra... (sbotta nuovamente in pianto) Ihhh!..La nostra casa, Orazio!...
 Orazio Loredana, digo!...No gera una bona razon par desfar la famegia. Al-manco restar tuti quatro uniti...
 Gilmo Ghe ne xe un quarto?!...
 Orazio (indicando il cane) Ti lo ga tra le man. Bobi, povareto; l'unico che no ariva a capir la nostra tragedia. (togliendo il guinzaglio di mano a Gilmo e passandolo a Silvio) Ti me fa un piasser, Silvio?...
 Silvio Ma figurite, lo conduso subito in cucina.
 Orazio (mettendo una mano sulla spalla a Silvio) Questo xe un toso de cuor, vedistu!..No gavemo fato ora de presentarse a la so porta che lu, subito...
 Gilmo El v'a condoto a la mia. (Silvio entra in cucina col cane)
 Rosi Vorla cavarse, zia?..

- Loredana Grazie tesoro;perché,a dirte la verità, co la stagion che semo,la pelissa fa caldo. Ma dove gavevimo da metarla?(si toglie la pelliccia aiutata da Rosi)
- Orazio (a Gilmo che lo guarda come un fenomeno vivente)Ti me vardi i cavei bianchi,eh?.(sospirando)Ah, la vita!Co le s-cominçia no le finisse più. Te impararà.
- Gilmo (facendo le corna con la mano)Ciò, speremo de imparar più tardi che xe possibile!..
- Il vetturino (rientrando da sinistra, seguito da Liberata, a Orazio)Paronçin, eco fato.
- Orazio Ah, bravo; scusime.Quanto xe?..
- Il vetturino Otanta franchi.
- Orazio (rovista nel borsellino;alla moglie) Dana, gastu ti?..
- Loredana No, Orazio; go speso i ultimi in treno per la Tribuna illustrata.
- Orazio Orpo!...Co sta benedeta monèa...(e guarda Gilmo)
- Liberata Mi no ghe li dago perché son sicura che no'l me li torna più
- Gilmo (quasi timidamente)Se ti vol...
- Orazio Grazie, Gilmo.
- Gilmo (traendo di tasca)Eco qua.(porgendo al vetturino)Ciapè,otanta.
- Il vetturino (intascando)E resto mancia per via che m'a tocà far anca el fachin. Signori,servitor suo.(e se ne va dal fondo).
- Gilmo Vualtri gavarè bisogno de tor qualcosa, vero?
- Orazio Ciò,no me vergogno a dirtelo; xe da geri de sera che no çerchemo grazia de Dio...
- Rosi Par ancùo bisognerà rimediari...
- Gilmo Presto fato, Rosi: ghe xe ancora nela dispensa de quele scatole de catura che se gavemo portà in viaggio;diese minuti in acqua de bogio e la pasta xe bela e pronta co tuto el so consier.Parsuto ghe n'a da essar... bisognerà pensar par el dormir, piutosto.Qua sta el busillis...se fusse pronta la camara greza..
- Rosi Ai zii,intanto, podaressimo cedarghe provisoriamente la nostra;nualtri se pol comodarse ne la camareta in spiovar.Cossa distu, Gilmo?..
- Gilmo Oh, par mi!..Che'l soffito sia drito o spiovente...co go stuà el lume... Ma la so dona, piutosto...
- Rosi (timidamente)Ciò, par ela...no ghe sarìa che el soteraneo.....soteraneo par modo de dir, perché el ga la polvere alta do dei, da tanto suto che'l xe.....
- Liberata (con rabbia contenuta)Megio allora in punèr co le galine!!No go da essar sepelià prima del tempo!!...
- Gilmo Ma noo!..Ghe xe tanto de finestre a pien mezzogiorno...(allegramente)!Gnente, ciò, trovato! Sgombero la camara dei armaroni, i metemo in sofita...
- Orazio (indulgente)Cossa volè far, creature?'Ste benedete serve le ga çerte fisime par la testa!...
- Liberata (caustica) In soteraneo che i se s-gnaca lori!!
- Rosi Vado a dirghe a l'amia de far bogiar l'acqua par la pasta.(a Liberata) Se ela intanto vol preparar la tola...
- Liberata Basta che la me diga...
- Rosi La vegna allora co mi (entra in cucina seguita da Liberata)
- Gilmo Voleu tor un fià de vermut o de marsala?..
- Orazio Grazie..(Orazio e Loredana siedono alla tavola)Quanti disturbi!Grazie Ghe xe squasi da arossir, ma speremo de incomodarve par poco...in ogni modo...grati per la vita; et ultra!

- Gilmo (è andato alla consolle a prendere la bottiglia del marsala e due bicchierini, depone tutto sulla tavola;mesce.Orazio beve mezzo bicchierino d'un fiato)Aspetè che ve dago un biscotin se sé slanguorì..(mentre si reca alla consolle volgendo loro le spalle, Orazio, con rapida mossa,afferra la bottiglia e si riempie di nuovo il bicchierino)
- Orazio (sospirando) Ah!..Chi gavarìa mai dito?..Cossa gavarastu pensà co Silvio xe vegnuo...
- Gilmo Un fulmine,ciò.
- Orazio Me lo imagino. Fin che go podesto me son tegnuo sora acqua, ma po, dopo...dies'ani che la strassino coi denti..., go tentà tuti i mestieri...una scarogna! Go fato perfin la borsa nera...i altri se ga fato la ponga..e mi son finìo in guardina!..Xe proprio el caso de dir che no ghe xe più religion!!
- Rosi (entrando con Liberata che regge un vassoio carico di piatti, posate e biancheria da tavola)L'acqua gera za calda. In pochi minuti adesso... (a Liberata)La destira pur la tovaglia...(Liberata esegue)
- Loredana Vustu che te daga 'na man?
- Rosi Ma gnanca par idea; la staga pur sentada; anca par le camare xe tuto sistemà...
- Gilmo (per un pensiero improvviso) Orpo!!E la promessa che go fatto al professor?
- Rosi Che promessa?
- Gilmo De metarghe la tosa a ponente!..
- Rosi Cossa distu?
- Gilmo Gnente; no te go gnancora spiegà...oh, ma del resto che'l vada a farse frisar anca lù!..
- Rosi (assegnando i posti)Qua la zia, qua la Fannj, qua el solito posto del paron de casa...(e indica il posto capotavola, vicino alla finestra)
- Orazio Se no te despiase, Gilmo, ti dovaressi cedermelo a mi. Dopo magnà son uso de lezar el zornal e, se no me vien el ciaro da drìo le spale, me va a torzio le parole...
- Gilmo Ma sì, acomodite pur...(e Orazio prende subito posto)
- Rosi (a Gilmo) E allora ti metite qua da viçin a la Fannj...
- Silvio Digo, creature, dal momento che go fatto tardi, ghe sarìa un piato de spaghetti anca par mi ?.
- Rosi Ma sì, sì...e po', in caso, se rimedia sempre
- Loredana (sospira) Par la fame che go mi...
- Orazio Se no ti ga fame ti, ti farà la grazia de passarme la fondina a mi.
- Gilmo (indicando Fannj) Vedistu, zio? Questa xe nostra fiossa.
- Orazio (sbocconcellando un po' di pane) Ne ga dito Silvio, ne ga dio..una profuga come nualtri..Mah!!..La vita!..
- Fannj (canterella)La vita non è che un valzer...
- Rosi (a Fannj) Metite qua da viçin la zia che cussì fè pulito la conossenza.
- Fannj (sedendo) Comparmesso.
- Silvio (prendendo subito posto accanto a Fannj) E qua me meto mi che ghe fasso da cavalier servente...
- Rosi Ma...veramente el gera el posto de Gilmo...
- Silvio Va là, che da una parte o da l'altra a lu ghe fa l'istesso!..
- Fannj (toccandolo sulle empie) Oh!..Silvieto; el ga qualche caveo bianco, qua, su le tempie!..
- Silvio Mah, cossa vustu far, piccola...la vecchiaia che s'avanza...
- Fannj (declama quasi a sé, guardando lontano) Fili d'argento...refe per la maglia che fa prigione un cuore!...(entra l'amia con il piatto dell'antipasto, mentre Liberata ritorna in cucina)

Gilmo Oh! A tola!...E gnente musì longhi. Quello de megio che posso offerir-ve nel mio nido de pase, xe un piato de bona çiera e mi pretendo che, davanti a sta pietanza, nessun storza la boca!..(tutti si servono; Orazio si prende la porzione più grossa, il piatto fa il giro dei commensali, giungendo ultimo a Gilmo, al quale non resta che una minuscola fetta di mortadella, che egli guarda in trasparenza sulla punta della forchetta)

Orazio Anima bela!!...Ma la sarìa una sconvenienza!..Al diavolo la malinconia, che la vita.....

Silvio Non è che un valzer! Come dise qua la Fannj

Fannj (riprendendo a cantare con Orazio e Silvio)La vita non è che un valzer nel giro che tocca a te....

Gilmo Ben, molighe adesso...

Orazio Reagire bisogna, perdincibarina!!(alla moglie)Dài che magnemo co la musica! Verzi el baul, Dana, e tira fora el gramofono!..

Gilmo Ti ga portà anca el granofono?

Orazio L'unica distrazion che me sia restada in tante malorseghe...se dovesse privarme anca de quela, megio un salto in canal,tira fora le chiave,Dana

Loredana Ma mi no la go, Orazio...ti ga d'averle messe in scarsela ti...

Orazio (seccato) Ma che...fame sto piasser!...Varda piutosto che ti ghe le gararà consegnae a la Liberata...(chiamando) Liberataa!Liberataa!Liberataa!..Tartaruga!..

Liberata (sull'uscio, arrogante, mentre l'amia rientra in cucina) Cossa ghe xe? Ciapa fogo la casa?..

Orazio Dove xe le chiave del baul?..

Liberata A mi el me lo domanda??...

Orazio A ti, sì!Chi xe che ga avertò par ultimo?

Liberata Proprio lù el xe sta, par metarghe dentro la pomata par i mustaci!..

Orazio Ma la chiave te la gavemo consegnada!!!!

Liberata Ah, che no go voglia de savariar coi mati, mi...!

Orazio (scattando in piedi) Mati?!..A chi ti ghe disi mati?!...!

Liberata A chi che no ga sal in zuca!

Orazio (facendo l'atto) Ti ti ga voglia de cavarme un stramuson!!

Liberata (sfidandolo) See, povareto! El se prova se'l xe bon!..

Gilmo (a mezz'aria dalla sedia) Ma andemo, via...(all'improvviso s'ode uno schiamazzar di galline.in cortile)

L'amia (dalla cucina,affannata) Ah, presto, i cora!!

Rosi (che non si raccapazza) Cossa ghe xe?..

L'amia El can ga vantà 'na galina!..

Loredana (alzandosi) Ah, el mio Bobi!!...

Orazio (a Silvio) Parcossa lo gastu molà, ti?..

Silvio Cossa vustu che me pensasse?..

Loredana Corè, corè..cavèghela da la boca!..(Silvio, Fannj, l'amia escono di corsa) Oh, Dio, presto!!!::

Rosi (calmandola) Ma andemo, su zia, i xe malani da poco!..

Gilmo Galina più, galina manco...

Orazio Ma co le pene etuto, noo...che dopo el me sta mal 'na settimana!...

Gilmo (ricadendo esterrefatto sulla sedia) Ah, parchè el xe debole de stomego? Ciò, un'altra volta ghe la faremo trovar anca pelada!!

Fine primo atto

Atto Secondo

La stessa scena dell'atto precedente; due mesi dopo.

Gilmo – Rosi – L'amia Taroco – Orazio – Loredana

(attraverso la vetrata si scorge Orazio nell'andito, in giacca da casa, che sta leggendo il giornale, sprofondato in una poltrona di vimini. Di fronte a lui, in un'altra poltrona simile, Loredana sta ricamando. Entrambi portano gli occhiali).

- Gilmo (in cappello e bastone, presso il primo di sinistra) Rosi, sistu pronta? Se no se fa tardi!
- Rosi Ecome, Gilmo! (entra; essa pure è vestita per uscire)
- Gilmo (guardando l'orologio) Xe squasi le undese, sa vecia...gastu da far tanto fora?
- Rosi No, co semo passai da la posta...bisogna mandarghe el solito vaglia a la zia Gina, povareta; ghe n'avemo ormai tre del mese e fin dal primo la lo speta come la mana del cielo...
- Gilmo Ti ga razon, ma la sucede sempre cussì: chi vive nel bombaso se desmentega facilmente de chi no combina el disnar co la çena...Bisogna che me lo nota in scadenziario.
- Rosi (a l'amia, che sta agucchiando in piedi presso la finestra) Amia, se vien el toso del biavarol, la varda in dispensa se ocore gnente:ogio, caffè, butiro; e no la se stufa de raccomandarghe roba fina, parchè potaci nualtri no ghe ne volemo.(osservando contro luce una bottiglia che ha tolto dalla credenza) E la fassa portar anca 'naltra botiglia de marsala, che qua semo scarsi...
- L'amia Xela indispensabile?!...
- Rosi Oh, par nualtri...! Ma i zii xe soliti a bevarghene qualche bicierin, e no voggio che gabia da mancarghe gnente. I xe veci; e i veci, se sa, i xe tacai a le abitudini...
- L'amia E allora i pol dirghele a la so camariera particolare, adesso co la se degnarà de tornar a casa.
- Gilmo (burlesco) Cossa?...Voressi cedar il bastone di comando, amia Taroco?..
- L'amia Se gavesse un baston tra le man...savaria ben mi come doperarlo!...(indicando Orazio che attraverso la porta ha osservato le mosse di Rosi) El li varda là co beli!...Tanti pascià in composta!..In leto fin a le undese; e po' la poltrona, el giornale, la radio, el pisolo...
- Gilmo Gavè pazienza amia, che n'avemo tanta anca nualtri. Tanto mi che mio fradelo stemo dandose le man d'atorno par metarli a posto.
- L'amia See! E lu crede che i açeta?
- Gilmo Cioè, co se ghe ofrisse 'na sistemazion decorosa...
- L'amia Basta che la ghe vada ben a lori!..Ma quei là farà come Bertoldo, che voleva sceglierse l'albaro dove che i gaveva da picarlo!...Co sta cucagna che i ga trovà qua dentro! (indicando Rosi)No'l ga sentio? Presto, perbacco, che no manca el marsalino!..
- Rosi Come che sé rabiosa stamatina, amia!
- L'amia Sfido mi! Co dopo aver strussia tuto el zorno, no se dorme più gnanca la note!..Fra el can che ghe sbragia a la luna e quello che capita de imprevisto!..
- Gilmo Stanote xe sta el professor a far nassar sto tananai...
- L'amia Fortuna che so muger la xe in campagna, se no, in tuti do, i tirava a basso la contrada!..
- Gilmo (avviandosi al fondo, indicando il 1° di sinistra) Ben andemo!(scampa-

nellata al cancello)
 L'amia (guarda dalla finestra) Ciò, varda chi che xe!..Apena nominada...
 Rosi Chi?
 L'amia La signora Clotilde...in capelo...
 Gilmo Se vede che la xe tornada.
 Rosi Xe megio che no la ne trova, Gilmo, se no stamatina no se va più fora.
 Gilmo Andemo via par el restelo piccolo...(escono per l'uscio della cucina)
 Orazio (appare sull'uscio di fondo col giornale tra le mani e gli occhiali sulla punta del naso)
 Vardè che i ga sonà...
 L'amia Eh, go sentio! La xe la muger del professor qua arente.
 Orazio Ciò, no la gera in campagna?
 L'amia (gli risponde con un'alzata di spalle,indi si reca al fondo) No'l se pensa miga de dirghe
 che i me paroni i xe andai fora par la cusina, salo?(esce per aprire il cancello del
 giardino)
 Orazio I se la svigna par le sconte co fa i ladri!...(prende la bottiglia del marsala dalla
 credenziera dove Rosi l'aveva riposta e la esamina contro luce; ha una smorfia di
 rabbia; chiama la moglie) Loredana, vien qua!(Loredana appare sull'uscio di fondo)
 Varda,te lo gavevo dito mi? I la ga messa al livello giusto de l'eticheta par poderne far
 el controllo!..Ma se i crede de intrapolarme mi...i pol petarsela la so marsala!
 Loredana E sta benedeta Liberata che ancora no se la vede! Dove la gastu mandada?
 Orazio A torme i sigari, come al solito.
 Loredana Orpo! Mi digo che in tuto sto tempo se compra l'apalto e anca el tabacher!

Scena Seconda

Orazio – Loredana – Clotilde – L'amia Taroco

Clotilde (di fuori, dall'andito) Chi ghe xe alora in casa?..Chi ghe xe?
 L'amia (che è con lei) Quei soliti siori.
 Orazio (offeso) Soliti siori, la ne dise?...(alla signora Clotilde che entra) Gli zii!! Parentela di
 sangue!..
 Loredana Che vol dir, signora Clotilde?
 Clotilde (in cappello, tutta affannata) Cara signora Loredana..sior Orazio el me scusa..come che
 i vede arivo adesso da la stazion..un telegrama del professor mio marò..oh Dio!..Go le
 gambe che no me tien gnanca più suso dal tremasso...
 Orazio (avanzando una sedia) La se senta, perdiana!..
 Clotilde Son passada prima da lori par sentir..no me basta el cuor par entrar in casa mia...oh
 Dio! Dio!...El mio Mauro, creatura!..Sali gnente lori cossa che sia successo?...
 Orazio (stupito) A so fio?..
 Loredana Gnente de grave, che mi sapia...
 Clotilde Epur el telegrama de mio marò...(frugando nella borsetta), dove xelo?
 Ah! Ecolo qua!(lo spiega, legge) Integrità erotica Mauro seriamente compromessa.
 Stop...prendi primo treno utile. Adelmo.
 Orazio (un po' contrariato, scostandosi) Ihh! Quanta confusion par 'na sempia!..Se valeva
 la pena...
 Loredana (sorridente) Vardava parcossa che la gera cussì scaturìa, mi!..
 Clotilde Cossa ghe xe, dunque?..

- Loredana Adesso ghe spiego in do parole(raccontando) Stanote apunto sarà sta verso le do, me son svegliada de sorasalto, sentindo el professor a sigar...
- Clotilde Mio marìo?
- Loredana Sì. Ciamo Orazio...e Orazio no ghe xe. Cossa gera successo?..Poco tempo prima, Orazio gaveva sentio movarse da basso...; come verzarse 'na porta...caminar su la giara..., vero Orazio?
- Orazio (evasivamente) Sì...sì.
- Loredana Par no spaventarme mi, che soffro un pocheto de cuor, el gera andà zozo in pigiama e papusse volendose rendar conto...e col ga averto la porta de la corte cossa galo visto?... (indulgente) No la staga alarmarse, siora Clotilde, che le xe robe da fioi! El so Mauro, in maneghe de camisa, rampegà in çima a la mureta che 'l spetava la Fannj!...!
- Clotilde Ancora quella tosa?!...
- Loredana Se vede che i se gera messi d'acordo, parche' anca la Fannj gaveva tanto de pergolo spalancà..ma in quella no salta fora el professor so marìo, che, da quanto se capisse, el stava su l'atenti?..Un repeton che no ghe digo!..Zighi, urli, abatimenti de porte!..La se figura che el voleva fer subito un'inchiesta!...
- Orazio A che scopo, po'!..
- Loredana Tanto che n'è tocà còrar tuti dabasso mezi vestii..e n'è volesto del belo e del bon par convincerlo a rimandar tuto a stamatin!...
- Orazio Esaltazion fora posto!..In fondo, co la zoventù bisogna stropar un ocio...mi lo go dito subito...mi, che li go scoperti par primo.
- Clotilde El discore lù, parchè no'l gà fioi!(agitandosi un poco) El mio Mauro!..De note...in çima a 'na mureta!...
- Orazio Eh, che no podeva succedar gnente de mal!..Sora de la mureta ghe xe 'na restelada alta do metri, co' tanto de sponcioni...
- Clotilde Ma i tosi, se sa ben, co i xe in quei estri, i sfida altro che sponcioni!..(respira profondo; s'asciuga la fronte col fazzoletto)
- Loredana Oh! Sala cossa, puiostoto?..Che ghe vorìa un fià de più sorveglianza in famegia. Quello sì!..Oh, no digo miga da parte sua, sala!..Par l'amor de Dio...! Da lori ghe ne xe anca massa...ma qua, qua!.. Gali volesto torse la briga de la tosa?..Che i se la tegna de ocio!! Xe tropo façile far i protetori cussì..nualtri podemo parlar, se capisse,parchè semo ospiti...e ospiti de parenti! (tappandosi la bocca) Uhhh! Bocca tasi!...Ela, siora Clotilde, me capisse!...
- Clotilde La me lo diga a mi, che ghe n'è 'na s-gionfa de parenti!..La se figura che gero adesso in campagna da una mia cugnada...ben: se no capitava el telegrama del professor mio marìo, tempo vintiquattro ore sarìa vegna a casa l'istesso...
- Orazio Nualtri per adesso no semo in condizion de poder far altrettanto...
- Clotilde No miga che me trovasse mal, sali...ma cussì, çerte picolezze che urta...che ofende...quelo che i dà, i vol darlo co le so man..., a tola i te versa sto goto de vin...anca do, anca tre se ti vol..., ma dopo el fiasco el sparisse...le credenze serae a chiave...
- Orazio Come qua pressappoco!...(indicando la credenziera dalla cui serratura penzola il mazzo di chiavi) E se anca i lassa le chiave suso...i mete tanto de segno...par dirghene una, par esempio...adesso ela la xe capitada qua che la gera 'na strazza...la ga avuo dei momenti de emozion da far paura...sarìa sta logico, umano,doveroso...averghè fato bagnar i lavri co qualcosa...vedela? La credenziera xe averta, la botiglia xe là che par che la diga:"Bevime..."...e nualtri semo co le man ligae!...Prima de andar fora, la nostra cara nipote ga segnà el livello!...
- Loredana E fusse solo per la marsala...che in fin dei conti se pol considerarla un lusso..., ma el stomego eh, che va de rodolon par i desfriti che se magna qua dentro!...Come che gerimo abituai a casa nostra ..., ah Orazio?...
- Orazio Pudevimo riçevare a tola zente co'l stomego de carta velina...

- Loredana Poco, magari, ma bon.L'ogio de seme de lin, la margarina e tante altre porcarie del genere no savevimo gnanca dove che le stasse de casa
- Clotilde Ah, parchè qua invesse?...
- Loredana Oh Dio...se no la xe proprio margarina pura, poco ga da mancarghe!...E no i capisse el mal che i ne fa!...
- Orazio Al cuor più de tuto...nel dover rilevar sta mancanza de riguardo, de finezza da parte dei nevodi...
- Clotilde (con indulgente superiorità) Andemo, via; cossa vorlo pretendar in fondo? Bisogna essar ragionevoli. La bote dà el vin che la ga...brava zente so nevodi, cordialoni..., ma in quanto a finezza...
- Orazio Ah, lo so ben che i vien suso dal gnente..
- Clotilde E la colpa no xe miga sua sali..., ma de chi che che scalda la testa...o ghe permete che i se la scalda sa per lori...(con disgusto) professori, par esempio! Professori de cossa? Mi, el pol star sicuro che no ghe lo digo gnanca se el pianze in greco!...So ben mi cossa che ga strussià el mio Adelmo par guadagnare sto titolo sacrosanto!...Ma fora, in giro, par la strada, par i caffè..là, a boca piena..."Buongiorno Professor,ossequi Professor, Professor immenso!" Erce! No dovaria essarghe una lege, no, che colpisse senza misericordia professori de oboe...de violin...de ocarina...!
- Loredana Me sala dir po' ela cossa che sia sto oboe?...Qua no'l lo ga mai tirà fora(indicando la busta sopra la credenziera) Ecolo là, vedela? Sempre serà dentro in quella busta.
- Clotilde Oh!...Una specie de clarinetto...che no ga gnanca el bochin de obaro. Una piveta, là...come 'na pagia, e i supia dentro in quella.
- Loredana Ma possibile che'l gabia possùo far soldi co quel strigosso?
- Orazio Oh, in America fa soldi anca quelli che vende zeletini co la ùa!
- Loredana Co la xe cussì, xe anca da metarghei so rivariti dubi che'l gabia sonà nei più grandi teatri del mondo, come che'l dise..., el sarà andà magari in giro per qualche tabarin...
- Orazio Ad ogni modo, in una maniera o ne l'altra, i soldi el li ga fati; Questo xe positivo, senza contar i proventi che ga da vegnirghe da parte dei sui de ela...
- Clotilde Ah, parchè ela gala dei parenti siori?
- Orazio Ai primi del mese se sente sempre parlar de un çerto vaglia de la zia Gina...
- Loredana Tirando le recie, beninteso, perché no ghe xe versi che co nualtri i se confida!..
- Clotilde I gavarà paura che lori ghe ne aprofita!...
- Una voce (dalla strada)Postaa!...
- Loredana (a Clotilde) Stz! La tasa, che adesso passa quella vecia marantega che ghe fa da serva...
- Orazio Serva par modo de dir, parchè qua dentro la fa ela alto e basso come che ghe par.
- Loredana Per mi, co tuta sta confidenza, ga da essarghe soto qualche mistero...se leze tante volte nei romanzi...(in ascolto) ecola qua eh! (tutti rimangono silenziosi cercando di darsi un contegno)
- L'amia (viene dalla cucina, osserva il gruppo, borbotta) La congiura del silenzio!..Ancora qua la xe sta cargadura...aspeta mi adesso, che la sbologno! (esce dal fondo)
- Orazio Co quella bisogna star in guardia, la xe 'na meza spia del governo!
- Clotilde Oh! Per quanto, quello che digo mi , podaria sentirlo tutto el popolo comun. E se go fato qualche osservazion sul strumento, questo rientra nel'ambito de la critica musicale, che xe libera come el sol!

Scena Terza

Detti e Fannj

- Fannj (da destra, leggera, frivola, spregiudicata) Bon giorno. Xe vegnuo el postin?
 Loredana Xe andata la dona adesso..
 Fannj (accorre fuori)Amia! Amia! Ghe xe posta?
 Loredana Gala visto? (rifacendo l'intonazione) Bon giorno!...Xe vegnuo el postin?
 Orazio Quela la comparisse solo co la sente la voçe del postin o co capita qualche omo in casa...
 Fannj (rientra sempre di corsa) El mio romanzo mensil!...(strappa la fascia, guarda la copertina) Oh! Edgardo Stowe, in sto numaro!...Caro da Dio!(bacia la copertina) Questo me lo bevo tuto d'un fià prima de disnar!(esce, sempre correndo, a destra).
 Orazio Come un aperitivo!
 Loredana Xela gnanca un muso roto?
 Clotilde La ga la testa al romanzo ela!...E la savarà pur in che mar de angustie se trovemo par causa sua!...
 Orazio (inquieto, alla vetrata) E st'altra cossa ne combinela? Dove se xela fermada?
 Loredana No la xe la solfa de tuti i giorni?..Se prima no la esamina la nostra corrispondenza par drito e par storto...(a Clotilde) parchè qua dentro, se no la lo sa, semo anca segreti a censura!...
 Orazio (all'Amia che entra con la corrispondenza) Ben, e allora?..
 L'amia (porgendogli un giornale) Qua el so jornal. El boletin dei protesti.
 Orazio (seccato) E basta?
 L'amia E basta! (deponendo una lettera sulla consolle) Questa xe del professor.
 Clotilde (ironica) Qualo professor?
 L'amia Del professor mio paron. El professor so mario se ga fato consegnar la posta sul restelo del nostro giardin, parchè el xe drio a vegnir qua. (ed entra in cucina).
 Clotilde (alzandosi in piedi) Orpo, cossa ghe conto mi adesso?
 Orazio La ghe diga che la gavemo ciamada nualtri...

Scena Quarta

Detti - il prof. Cadenaghi - Mauro - indi Gilmo - infine Liberata

- Cadenaghi (dal fondo, seguito dal figlio; un bel ragazzo, aperto, intelligente) Permesso?..
 Clotilde (avviandosi alla porta) Adelmo, caro...
 Cadenaghi (severo,sull'uscio della vetrata, mentre Mauro rimane nell'andito) Ben! Clotilde!?...Qua ti xe?..Nonostante l'incisività del mio telegramma?..
 Clotilde Son corsa subito, come ti vedi..., ma apena su la porta de casa nostra...son stada sul punto de cascar...lori, povaretì, che gera fora in giardin, i se ga preçipità...
 Loredana E la gavemo condota qua; la gavemo un fià tranquilizada.
 Cadenaghi Ma ti dovevi pur farne ciamar...e se no ghe gera adesso qua la dona che s'a dà premura de avvertirme...
 Clotilde (masticando amaro) Ah, parchè xe sta la dona?..
 Orazio Cossa se galo pensà po' lu de telegrafar in quella maniera?...Se la gavesse vista!...Da no conosserla!...
 Mauro (facendo un passo avanti, ansioso) Mama!
 Clotilde Mauro, caro!...(e gli tende le braccia)
 Cadenaghi (intromettendosi) Gnente smorfiessi, eh!... Intendiamoci bene!Prima di tutto bisogna delucidare...stanote no gavemo possuò mettar in chiaro...

- Orazio Per via che gera un scuro maledeto...
- Cadenaghi Lu se diletta al zogo de parole...l'oscurità no ghe entra, l'inopportunità dell'ora, piuttosto! Ma stamane però...ghe xelo el maestro?
- Orazio No, professor, el xe fora de casa
- Cadenaghi Accidempoli!...Epur el m'aveva dà parola che per le undici...
- Loredana Adesso, se no'l lo sa, i ga ciapà el licheto de andar a spasso soto l'ora de disnar; tanto par farne star col stomego in languor.
- Gilmo (dall'uscio della cucina senza alterarsi) Ma cossa dizela zia? No gavemo de sti gusti cussì barbari!..E po', se la se sentiva slanguoria, la saveva dove metar le man...(gioviato) Bon giorno professor...bon giorno signora...(a Mauro) el nostro giovinotto là...(appende il cappello e il bastone all'attaccapanni)
- Orazio (quasi offeso)Ma ti no ti geri andà fora co la Rosi?..
- Gilmo La go acompagnada solo fin al canton perché me son subito ricordà che gaveva promesso al professor...(indicando le sedie), prego, i se comoda...(verso l'uscio della cucina) Amia, dove xela sta letera?
- L'amia (d.d.) Là, sora la giossola...
- Gilmo (prende la lettera, la apre) Lori i me scusa, vero? Un atimo solo...(intanto tutti, meno Orazio hanno preso posto).
- Loredana (sottovoce a Clotilde) Gala sentio?...Ai oci del mondo par che i ne dona anca el cuor...
- Gilmo (che ha finito di leggere, buttando la lettera sul piano della credenza) E daghela!...Ma la xe 'na fissazion!...(avanzando) Ecome qua caro professor, tutto a sua disposizione..
- Cadenaghi A dire il vero, in tale contingenza, io amerei che fosse presente anche la ragazza, che xe forse il personaggio, direi così... di centro in tutta questa faccenda...
- Gilmo Ghe la ciamo subito...(chiamando a destra) Fannj!...Fannj!...
- Fannj (d.d.) Santolo?...
- Gilmo Vien de qua un momento...
- Fannj (d.d.) El speta almanco che finissa sto primo capitolo...
- Gilmo Ti lo finirà dopo; vien, che go bisogno de ti...
- Cadenaghi (a Loredana) Capitolo de cossa?
- Loredana De storia sacra no de sicuro...romanzi...
- Cadenaghi Ecco la genesi che già si profila!...
- Fannj (sull'uscio) Son qua, santolo.(alzando il libro, fra le cui pagine ha posto un segnalibro per non perdere il segno) Salo che belo?...(scorge il consesso) Cossa? Xe radunada la Corte d'Assise?..
- Gilmo Sentite Fannj; là, su quela carega.
- Fannj La sedia degli imputati?...
- Gilmo Ascolta Fannj; el professor qua, nostro ottimo amico, ghe tien, e mi, a dirte la verità, ghe tegno forse più de lù, che sia messa in chiaro, una bona volta, la façenda che stanote ne ga messo un poco in rivolussion...
- Fannj E a mi el se rivolge?
- Orazio (intervenendo) Ma no sarìa meglio metarghe 'na bela piera sora?...Maledeta la volta che me son mosso dal leto!...
- Gilmo Signor no; mi no vogio che tra viçini resta dei dubi...e, se sarà el caso de tor dei provvedimenti...
- Orazio (si muove irrequieto per la stanza) Ma sì, fela curta!...No ve lo go dito?...I gera là che i se scambiava quatro ciacole...lu da la mureta, ela da la finestra! Casca el mondo!...
- Mauro (balzando avanti di scatto, tutto un tremito, protendendo le braccia) Falso!...Falso!...Tuto falso!...
- Cadenaghi Mauro!?..
- Orazio Falso che'l gera su la mureta?..
- Mauro (c.s.) Falso che la signorina me spetasse mi!...Falso quello che'l supone...

- Cadenaghi (con più forza) Mauro, dico?!...
- Clotilde Lassilo parlar!...
- Mauro (con intensa sincerità) Ah, papà!...Ti dovaressi conosarme...no son bon de dir una cosa per un'altra!...Gera diverse notti che me pareva de sentir a movarse dabasso...ora in corte da lori, ora in giardin da nualtri...; le nostre case xe cussì viçine...no capiva ben, e finiva col convinsarme che' gera un scherzo de la mia imaginazion. Ma stanote i rumori i xe stai più precisi del solito, una porta ga zigà verzendose...go subito pensà ai ladri...ah, perdio!...Go vint'ani, papà!...No scondo più la testa soto le coverte!...Salto zo dal leto, me buto par le scale a pugni serai, cussì! Ah, se me fusse incontrà co qualche furfante|...
- Clotilde (spaventata) Mauro mio, noo!..
- Fannj (estasiata) Fermo! Belo!...Come Orio Milton nel "Gorgo del mistero"!
- Mauro Par la finestra del pianerotolo, salto su la mureta..(una breve pausa; con un leggero senso di concupiscenza)....dal pergolo de la signorina veniva una strissia de ciaro...
- Fannj No poteva destacarme da Orio!...
- Gilmo (allarmato) Chi xelo?
- Fannj E quanto più çercava de svincolarme da elo, tanto più el me strenzeva in un cerchio de voluttà! Solo co m'è parso anca mi de sentir a movarse lo go pusà sul comodin.
- Gilmo Ah, el gera el romanzo!
- Fannj Co la vestaglia su le spale, sporzo la testa dal pergolo... de fassa, sior Mauro su la mureta...;sior Orazio in corte col naso voltà in suso...el professor da la terrazza de sora che zigava come un ossesso... 'na confusion...un tibidoi de inferno!...E mi go ancora da capirghene gnente; eco. (burlesca) Larga la foglia, stretta la via...disè la vostra che mi go dito la mia!...
- (Liberata è entrata dal fondo; s'indugia nell'andito oltre la vetrata)
- Gilmo E qua se xe ancora al punto de partenza!..Ma insoma che no ghe sia verso de saver chi xe vegnuo abasso par primo?
- Orazio Mi, come ripeto, son vegnuo zo parchè go sentio movarse...
- Mauro E anca mi!..
- Fannj E anca mi!..
- Gilmo Demodochè i primi rumori se ga fato da soli!..
- Liberata (che da qualche istante è entrata in salotto) El can xe stà, che'l ga paura de le pantegane che vien suso dal canal...
- Gilmo Ostrega, no ghe gavevimo pensà...varda ciò!...
- Liberata Ogni note el se fa çerte maratone pel giardin...(si leva lo scialle e lo depone su di una sedia)
- Fannj (allegramente) E allora condanemo Bobi a restar diese giorni senza ossi!...Posso ritornare al mio Orio?... (lanciando una tenera occhiata a Mauro) Orio Milton!...Cuor di leone in volto di fanciulla!(Mauro ricambia l'occhiata tenera; il prof. Cadenaghi, che se ne avvede, fulmina entrambi con lo sguardo, Fannj scappa a destra)
- Cadenaghi (a Gilmo) Comunque lu capirà, caro maestro, che il pericolo è sempre latente..
- Gilmo El staga tranquillo professor, che se ne semo preoccupai anca mi e mia muger. Gavemo capio che çerte responsabilità xe meglio no torsele...provedaremo, el vedarà!!
- Cadenaghi Ghe ne fasso affidamento.
- Orazio (a Liberata) Me gastu tolto i sigari?
- Liberata Sissignor, ecoli (glieli porge)
- Cadenaghi Clotilde, levemo l'incomodo.
- Clotilde El ne vorà scusar...
- Gilmo Per carità...i speta che li acompagno fin al restelo...(a Loredana) zia, fa ti da parona de casa...(escono Cadenaghi, Clotilde, Mauro, Gilmo, Loredana)

Scena Quinta

Orazio e liberata

Liberata (dopo essersi guardata intorno con circospezione; porgendogli un cartoccio) A lu.
 Orazio A quanto te li gali pagai?
 Liberata Come el solito; a quindese quelli de dindia e a tredese quelli de galina.
 Orazio Ben...(intasca)
 Liberata Sì, ma xe inutile che'l me predica a mi la prudenza; el gabia un fià de quel che se ghe dise...benedeto omo anca lu!...Che stanote el xe andà a ris-cio de farse trovar sul fracò!...
 Orazio Quela malignasa porta del puner che ga i polesi che ziga...bisogna che ancùo, senza farte vedar, ti ghe daghi un poco de ogio...
 Liberata Per fortuna che'l ga possoo metar de mezo quei do povari tosi...e che mi la go taconada co la storia del can...ma nol creda che parchè la xe andata lissa 'na volta...
 Orazio Tasi!(Liberata si mette a riordinare;a Rosi che entra dalla cucina) Bondì Rosi!

Scena Sesta

Detti - Rosi - poi Gilmo

Rosi Bondì, zio! (si leva il cappello e lo depone sul piano della credenziera con la borsetta)
 Dove xelo Gilmo?
 Orazio In giardin; el xe andà a compagnar el professor e tuta la tribù.
 Rosi Ah, i xe vegnui po'!..
 Orazio Sì, pareva che dovesse nassar la fin del mondo e po' tuto xe finìo in una canarina.
 Gilmo (dal fondo) Oh, sistu tornada, Rosi?
 Rosi Sì, in sto momento, novità?
 Gilmo De cossa?
 Rosi Go incontrà el postin e el m'`à`' dito che'l ga portà dele letare qua.
 Gilmo Ah,sì. Ancora Acerbi. El se xe apena consolà del rifiuto del Cairo,che'l torna a l'assalto co un'altra proposta.Otetto di Praga stavolta. Orpo! El me fa çerti nomi da far vegnir l'acqueta in boca! Tutto el virtuosismo internazionale. Miguel Kurda = violino, Davide Bela = piano e Zavascki e Carlo Sala e Minas; pecà de aver messo l'oboe in pevare.Quel Acerbi sa lavorarseli i so polastri!
 Rosi Ah! A proposito de polastri, dime 'na roba Gilmo: gastu mandà fora l'amia ti stamatina?
 Gilmo Mi? Gnanca per idea; xe tre giorni che no la se move da casa...parcossa?
 Rosi Gnente...cussì passando dal marcà, go volesto domandarghe a la nostra polamarola sa de sta stagion le galine fa manco vovi (Liberata Sgattaiola per il giardino inseguita da Orazio)
 Gilmo Infatti...
 Rosi Sicuro, la m'ha risposto. "No la ga visto che stamatina a la so dona ghe li go pagai a sedese?" - "La mia dona?" digo mi.-"Sissignora; la sua. Anzi el toso del biavarol, ch'el la conosse, el ga dito: " Anca el sonador del pifaro ga da essar in boleta, se'l manda la dona a vendar i vovi!"
 Gilmo (divertendosi) Ah, ben! Anca questa da contar!

Rosi Ma se ti disi che l'amia no se xe mossa de qua...
 Gilmo E po', ela sì che...
 Rosi In tuti i modi voggio domandarghe (esce per la cucina con Gilmo).

Scena Settima

Liberata e Orazio - indi Fannj

Orazio (entrando, inseguendo Liberata) Ti m'ha rangià tre franchi par vovo, vero?..
 Liberata E cossa pretendelo che mi consuma le gambe par gnente?..
 Orazio Xe più d'un mese, dunque che ti me robi!
 Liberata Caspita!...Parchè lu, col va a torli nel puner, el ghe mete zoso el tantunque!..
 Orazio Tasi!..Tasi!..No te permeto!...Cossa vustu saver, ti. In fin dei conti la xe roba de mio nevodo; e fra parenti...
 Liberata (seccata) Ah, che mi son stufa de far da zan e da buratin e po' ciapar ancora dei rimproveri!!...Salo cossa che fasso?...Mi adesso vado in giardin a spifararghe tuto ala parona e cussì...(e si avvia alla vetrata)
 Orazio (spaventato) Per l'amor de Dio! No, ciò... 'scolta...
 Fannj (Sull'uscio di destra, sempre col libro in mano, seccata) Ben, cossa ghe xe? Ma no se pol star quieti cinque minuti in 'sta casa?..
 Orazio Lezi, lezi ti ...(rincorrendo Liberata)?scolta, Liberata...(esce dal fondo dietro a Liberata)

Scena Ottava

Silvio - Fannj - Gilmo (d.d.)

Silvio (dal fondo) Ah, ti xe qua?
 Fannj Cossa ghe casca?
 Silvio (fremente, contenendosi) Gnente me casca!...Ma voleve vardarte nei oci, cussì...par lezarte fin in fondo!
 Fannj Ben?!...
 Silvio I me ga contà le vostre prodezze...semo za a le conversazioni intime coi zovenoti, vero?
 Fannj (per stuzzicarlo)Oh, Dio...da una finestra a un muro...
 Silvio A le do de note?
 Fannj Co no se pol parlarse de giorno!..
 Silvio Ah, brutta çivetona!...Dunque xe vero?!...
 Fannj (sfidandolo)E se fusse, cossa ghe ne importa a lu?...
 Silvio Cossa che me ne importa ti disi?...Cossa che me ne importa?...E mi vegniva qua tute le matine par saludar i cari zii e par fruar le soie dele scarpe?!...
 Fannj El staga a casa che cussì el se mete in economia!..
 Silvio Za! Ma fin a la settimana passada no ti disevi cussì! E se mancava un giorno solo, ti me scrivevi dele letare de fogo; ti me davi del ti...ti me ciamavi: "l'arcangelo del tuo origliere"!..
 Fannj Ma no gera miga a lu che mi ghe scriveva!...
 Silvio Ah no?...E a chi allora?

Fannj Al mio ideale informe!...Lu no ghe entrava.Lu no gera che la materializzazione del sogno;...l'involucro mortale!...

Silvio Ah, l'involucro?...Ma adesso, par che ti gabi trovà un altro involucro...più fresco del mio!...

Fannj (estasiata) Cuor di leone in volto di fanciulla!...

Silvio No farme andar fora dei sentimenti, Fannj, parchè fasso un spagasso!..

Fannj El se meta calmo, Silvieto, el vada là, che se no so muger, cussì rabiosa che la xe... (fa l'atto di picchiare)

Gilmo (d.d.) Silvio!...

Silvio Vegno, Gilmo!...(a Fannj) Ma ti me la paghi, sa!...Ti e anca st'altro!...

Fannj El me manda el conto i ultimi del mese!...Intanto vado a scominçiar el terzo capitolo (esce a destra).

Scena Nona

Silvio e Gilmo poi Orazio - Rafael

Gilmo (da sinistra) Co chi la gastu, ciò?

Silvio Co la Fannj...la gera qua adesso. Vustu che te la diga? Quela ga ciapà 'na cota numaro uno! E la xe 'na çerta farfala!...Megio che ti te la cavi, parchè la va a ris-cio de brusarse le ale!

Gilmo (grattandosi la testa) Sì...sì...lo capisso anca mi..la xe 'na çerta gata da pelar che se semo tolti. Epur se ti savessi come che me despiase!...In fondo, adesso, pur co quel'aria da cocal che la ga, la xe la sola nota fresca in 'sta casa.La nota de un violin in un conçerto de contrabassi. Se me andasse fora dei piè...i contrabassi, sta pur sicuro che no pianzaria!...E mia muger, povareta, manco che manco. La dise che qua dentro ghe par de sofegarse...e no la ga miga torto! I ne diventa ogni giorno più sofisticici; i taroca o i te da de la sfinge!...Par quasi che i ne fassa una carità de açetar le nostre premure!...E ti, gastu gnente de novo?..

Sivio Ma che! Go parla in çento posti, ma no xe possibile trovarghe un impiego..po' tuti dise che ti ti xe un sior...

Gilmo E che devo tegnirmeli sul stomego!

Orazio (entra dal fondo seguito da Rafael, tipo di negoziante questi, dall'aria provinciale: scarpe gialle, gilet fantasia,cravatta svolazzante ; Orazio brontola) Bruta carogna!...La voleva tentarme el ricato!...(indi a Rafael, indicando Gilmo) Ecolo là.(a Gilmo) Varda,ciò, Gilmo...ghe xe sto sior che domanda de ti.

Gilmo De mi? El vegna avanti!

Rafael (rigirando il cappello tra le mani) Servosuo. El xe lu, vero, sior Gilmo; quello che sona? Mi son Rafael Boragno, el paregno de Fannj.

Gilmo (mettendosi in guardia) Ah, lu xe el paregno?..

Rafael Sissignor, par servirla.

Gilmo El se comoda. Vorlo dirme el motivo?...

Rafael Che son vegnuo da lu?...Subito. Son qua par reclamar la tosa.

Gilmo Bravo, un fià tardi, se volemo...

Rafael Capisso; el ga rason de farse maravegia. Ma no'l creda miga che no me sia fato vivo prima de adesso par paura o cossa sogio mi...par l'idea de sparagnar in casa!...No. Mi saveva che la tosa qua gera in bone man...che lu xe un galantomo che se desfarave par el prossimo...no voleva darghe un dispiacer..., sempre sperando che lu, presto o tardi, ghe ne ciapasse una stomegada!..Visto paraltro che no'l ghe n'ha gnancora abbastanza,

- son vegnuo mi a sonarghe st'altra campana!...Credelo che no sapia cossa che la va disendo sul conto mio, quella bogiona? Ma co la me capita soto!...
- Gilmo Oh, le conossemo le so abitudini!...(indica il segno della lezione sulla faccia)
- Rafael (abbassando il capo) Ah!...Par via de quel papin che go molà, vero? Lo so e go avuo torto...co go bevuò un goto...(a un sorriso di Gilmo)fasso el negoziante de vin; el vin bisognerà pur che lo cerca, no?...Ma el prova a metarse un fià nei me pani...
- Gilmo No ghe mancaria altro!
- Rafael Fasso par modo de dir. Quela tosa xe stada la mia dannazion. E no digo miga cussì parchè la xe 'na fiastra, salo!Anzi, no me gavaria parso vero de poderla tratar come 'na creatura del mio sangue...ma el xe tempo perso!Sempre i romanzi par la testa; e po' la vol metar subito in pratica quello che la leze; e allora mi menestro!El se figura che no fassava ora de torme un novo toso de botega che ela - trachete - la ghe tirava el lasso!In uno ghe pareva de vedar...cossa sogio mi..Apollo;in st'altro...Roldano Lupi...
- Silvio Da la mitologia al divismo cinematografico!(a Gilmo) No te lo gaveva dito, mi?
- Rafael Tosi de botega adesso no ghe n'ho più, parchè co la crisi go ristreto el mio comercio...el pericolo, dunque, no xe più latitante...invesse qua, a quanto me vien dito, ghe xe qualche moscon che gira!...La Fannj ormai la ga un'età che el straviamento dei romanzi no ga da bastarghe più...pol essarghe dei ricami de sotovia.Fenomeni fisici e pisici.
- Gilmo (come per una divinazione) Ostrega! Questo lo ga mandà el professor!..
- Rafael Insoma! Curte le asse: Fannj, qua sola in casa sua no ghe la lasso più!...O lori me la torna...o i se tol in casa anca so mare.
- Orazio (balzando avanti) Ah, questo po' no! No ghe par che semo za streti abastanza?
- Rafael Cossa ghe entrelo lu?...Chi xelo? Quello dei gelati?
- Orazio Che gelati!..Sono lo zio! Il più anziano della casa!...(a Gilmo) No starte a preoccupar Gilmo, fin che ghe son mi, qua dentro no mete piè nissun!

Scena Decima

Detti - Liberata - Loredana - Rosi - L'amia

- Rosi (d.d.) Insoma, bisogna aver più ocio!..
- L'amia (dal secondo di sinistra con Rosi; a Orazio) Colpa sua, che i dovaria dirghe a la so dona che no lassar el baul avertò in mezo al coridor...
- Orazio A mi me la contè? (indicando Liberata che entra dal fondo con Loredana)Rangeve co ela, posto che la xe qua.
- L'amia Se va a ris-cio de romparse el naso, perdiana!
- Liberata (che ha udito, astiosa) La ghe diga piutosto al so paron che'l ghe meta 'na lampadina, che par questo no'l andarà in malora de sicuro!
- Gilmo Senti ciò, sta languassa!...
- L'amia E la tegna 'na bona volta serà quel baul de la malora, che i ne ga impìnio abastansa la casa de sorzi!
- Loredana Cossa?!...Nualtri gavemo impìnio la casa de sorzi?!
- L'amia A nù; e i li ga portai dentro co le casse!...Una casa nova come questa, che no se trovava un sorze par morte morir!
- Rosi (quasi supplicando) Amia, par carità..
- Orazio (tragico) A nualtri un simile affronto?...E ti, Gilmo, ti permeti?...
- Gilmo Cossa vustu che no permeti?!...Se xe stai i vostri sorzi a magnarme la gata!

Liberata (indicando Orazio) Se i xe tuti una lega! Parfin a tola, viçin a la finestra i lo ga messo, sto povaro omo, ne la speranza che quella sfesa se lo copa!

Gilmo (sbalordito; a Orazio) Se ti xe sta ti a domandarmelo? (e poiché Orazio si è chiuso in una sdegnoso silenzio) Cìo Orazio!...Parla!

Liberata (alzando il pugno chiuso) Ma se el Signor xe giusto!

Gilmo Se el Signor xe giusto el dovaria farve cascar quella lengua da cortelo!

Liberata Parchè digo la verità, vero?...Come no se vedesse che ste creature cala de giorno in giorno!...

L'amia (tutta fremente; ironica) La varda là che da fame no i more de sicuro, fin che in puner ghe xe vovi da tirarse suso!...

Silvio Cossa diseu, Amia?...

L'amia Sior sì, sior sì! Mi go sempre tasuo, par no far nassar radeghi; par amor dei me paroni che i xe cussì gnocchi...(battendo il pugno sul tavolo) Ma qua, pardiana, i vovi sparisse a dozene!

Rosi Amia, ve prego...tasè almanco vù!

L'amia Posso anca dirghe el numaro se la vol! Nove, luni de la setimana passada...sete, zioba; e fra geri e ancuo quatro de dindia e undese de galina!

Orazio (ironico, masticando veleno) La ga tegnuo el libro maestro!

L'amia Sior sì! (a Liberata) E se ela se sente la coscienza neta, la fassa un salto co mi da la nostra polamera!...

Liberata Se la crede che gabia paura...

L'amia La vegna, po' allora!

Liberata No, che no voggio darghe 'sto gusto...

Loredana (imperiosa) Liberata, movite! Te impongo de andar!

L'amia Brava! La vegna co mi e la vedaremo! (esce dal fondo seguita da Liberata che lancia un'occhiata interrogativa a Orazio)

Orazio (alla moglie)Ma no gera gnanca da degnarse!...Qua semo in pieno reato de calunia!...Roba da corte d'Assise!...

Silvio (guardando dalla vetrata) Ostrega, Gilmo! Xe qua mia muger...no voggio trovarme co ela!

Gilmo Parcossa?

Silvio Cussì!...Te dirò...co tuti quei nervi...

Gilmo Ben, va de là, in coridor..(Silvio scappa per il primo di sinistra e si chiude la porta alle spalle)E vualtri la finirè, spero...

Orazio (solenne) Ti parlarà col mio avvocato!

Gilmo Ti ga anca l'avvocato?!...(a Rafael) Cossa diselo lù?

Rafael Mi, a 'sta ora lo gavaria ciapà a sberle!...

Gilmo Mi?...

Rafael (indicando Orazio) Lù!..

Scena Undicesima

Detti - Olga - infine Fanni

Olga (appare dal fondo; è sbiancata in volto; gli occhi lucidi) Buon giorno.

Rosi Oh, cara Olga, cossa vol dir?

Olga (recisa, convulsa) Dove xelo Silvio?

Gilmo To mariò?...

Olga Dove xelo, presto!

Gilmo Ma, veramente,...qua stamatina no se lo ga visto...

Olga No farne la comedia; el ga da essar qua de sicuro...el se ga sconto, vero, quella carogna?...Sconto, magari co ela!

Gilmo Ela...chi?

Olga Co quella squinzia che ve tegnè par casa. I se la intende, 'sti colombini!...

Gilmo (atteggiando la bocca a un sorriso) Chi? La Fannj co Silvio? Ma fame 'sto piasser!...

Olga (cacciandogli sotto il naso un pacchetto di lettere) Toh, vustu metarghe el naso?...Eco qua le so letare!...La va in brodo de giugiole par lù...

Rafael Ah, ecolo el moscon!!

Olga La sente el fascino dei fili d'ariento!...

Orazio Zizole!!

Gilmo (indignato) Ah, questa po' no! Lo ciapo mi adesso par 'na recia! (spalancando decisamente l'uscio del corridoio) Silvio! Silvio! Vien fora! (Silvio si presenta sull'uscio, tutto spaurito)

Olga (gridando) Ah, lo gaveva dito mi, che'l gera qua!1 Sporco!Vergognoso!1...(a Gilmo e Rosi) E vergognosi vualtri do che ghe tegnè terzo!...Questa no xe 'na casa par ben!...

Rafael Una casa de truchi la xe!

Olga (portandosi le mani al petto) Oh, Dio!...Oh, Dio!Me manca el fià... (respira un po' affannosamente;indi trae un urlo e cade riversa)

Silvio Le so solite crisi!...(a Rafael) Acqua, presto!...

Rafael Dove?

Silvio De là, in cucina (indica la cucina)

Rafael Sarà megio un goto de vin!...(esce di corsa)

Gilmo (accorrendo con la boccetta dell'aceto che ha tolto dal piano della credenza) Provemo co un fià de asèo...

Silvio Fate in là, traditor! No te conosso più par fradelo!...

Orazio Ghe voleva la to testa da çelega par no intuir...

Loredana Se adesso po' capita 'na disgrazia!...

Gilmo La colpa xe mia, vero?!...E questo sarìa el mio nido de pase?...

Rosi (disperata) Un inferno el xe! E no poder scampar!...

Gilmo (con rapida decisione) No poder?!...Varda qua, Rosi!...Vustu vedar come che se fa?...Metite el capelo, svelta!...(si precipita alla credenza; toglie la busta dell'oboe, caccia il cappello in testa alla moglie; afferra il bastone)

Rosi Ti vol che andemo, cussi?..

Gilmo Mandaremo ordini all'amia...compraremo par viaggio!...Ma via! Via! Via!

Fannj (da destra) Santoli, dove vali?

Gilmo In Cecoslovacchia!

Orazio (a Gilmo) Ti scampì, adesso?...La xe 'na vendeta!...E qua chi xe che prevede?...

Gilmo (fa per tirargli una bastonata) Ah, chi che prevede? Chi che prevede? Ti ga el coraggio de domandar? Là! Fè man bassa de tuto!...La dispensa xe averta; el puner xe pien! E po' deghe fogo a la casa, se volè! Ma basta!...Basta! Via!...

Rafael (entra con l'acqua) Eco l'acqua!..

Fannj (spaventata) Mio paregno!...(e scappa; Rafael lascia cadere il vassoio e la insegue).

Gilmo (fugge dal fondo trascinandosi dietro la valigia e la moglie, mentre tutti circondano Olga tutt'ora in preda alla crisi nervosa) Via! Via! Via!

Fine Secondo atto

Atto Terzo

La stessa scena. Nel mezzo il baule e le valigie con le quali Orazio è entrato al primo atto. La finestra è aperta; non c'è più la gabbia col canarino.

Scena Prima

Fannj - L'amia Taroco - poi Mauro

L'amia (viene dall'andito con Fannj; più fresca e più gaia del solito) La vegna, la vegna avanti signorina.

Fannj Lassè el restelo avertò?

L'amia Cossa vorla...se sparagna un viaggio par ogni sonada de campanela..

Fannj No gavè paura dei ladri, allora...

L'amia Par quello che resta da robar in corte...?Se no i porta via i sassi...fra el can e i so paroni, xe come che sia passada'na tempesta secca.

Fannj Ben, e cussì? Gala notizie?

L'amia Più gnente, dopo la letera de l'altra sera. Ma mi credo che i arivarà de momento in momento. Par questo go pensà ben de avvertirla. Ghe despiase?

Fannj Anzi...la me ga fato un vero regalo!...Cari santoli!...I me ga impenìo de cartoline illustrate da tute la çità dove che i xe passai...Praga,Londra, Parigi, Marsiglia, Lione, Roma. No vedo l'ora de butarghe i brassi al colo!

L'amia Ma no la se fassa capir qua da sti orsi che i torna, par l'amor de Dio!Che se no i me impianta raise de bel novo!...

Fannj No i doveva slogiar fin da domenega passada?

L'amia Sicuro! (indicando il baule e le valigie) No la vede qua...e mi subito ghe go fato scriver ai paroni, posto che i xe cussì viçini...

Fannj El santolo ga d'aver dà l'ultimo concerto a Torin...

L'amia Cossa che sia successo,po' qua mi no lo so. I xe sempre là in spolvarina da viaggio pronti par partir...e no i parte mai. Ogni giorno i speta posta...i brontola, i sospira e...i strenze la çintura. Mi, ringraziando el Signor, un paneto in casa de mio zerman so sempre de trovarlo; e qua ghe vegno manco che posso.Ma lori, no capisso gnanca come che i fassa a star in piè

Fannj No ghe gera le galine dei santoli?

L'amia Parfin le ongie de le zate i ga magnà!...E l'altro giorno, no savendo più che santi ciamar, i sia parfin deciso de vendar el gramofono.

Fannj Quel mazenin?...E gali trovà, sù?...

L'amia Par sete e disisete. Al professor qua arente che'l se xe messo in testa de imparar l'inglese coi dischi. Ma la se senta...la speta che strassina un fià in qua sto baul...proprio in mezo i gaveva da lassarlo!...(mentre l'amia si curva per trascinare da un lato il baule, Fannj getta lo sguardo fuori dalla finestra, fa un salto di gioia e si mette a comunicare con l'esterno usando l'alfabeto muto. L'amia alza la testa e s'avvede della mimica) Ben, cossa fala adesso! (guarda fuori) Ah, go capio! Telegrafo senza fili...(Fannj fa un cenno come per "Vieni qua, ma sù, vieni pure" L'amia ha capito) Cossa?...Mi digo che la scherzarà, vero? Se dopo capita quel tartaro de so pare...

Fannj Amia, la dovaria essar tanto bona de andar de là un momento ela...

L'amia Proprio!...Furba l'amiga, qua!...(guardando fuori) Man de la Madona, cossa falo adesso?...El salta la mureta!

Fannj (estasiata) Varda co svelto che' xe!...El par fato de gomma...
L'amia A ris-cio de impirarse...creature!...
Fannj Romeo fasseva de pezo per andar a trovar la so Giulietta...
L'amia Chi xelo?
Fannj Un de Verona che xe morto geri...
L'amia Tuti cussì quelì de Monte Baldo!
Fannj La vada un momento de là, Amia...
L'amia Siora no, siora no; de qua mi no me movo!...
Fannj Cioè, se proprio la ghe tien de portar el mocolo...
Mauro (alla finestra, dall'esterno) Fannj!...
Fannj Mauro?!...
Mauro Posso?!...
Fannj Op-là!...(e Mauro salta dentro per la finestra)
L'amia A vu cari!...(a Mauro) No'l pòdeva far el giro par la porta, no, se proprio el se sentiva sto sbiseghin?...

Mauro Siora no (scherzoso), cussì xe più poetico!..
L'amia Varda ti dove che i va a trovar la poesia!...Se po' el restava impirà par aria come un becafigo...

Fannj La vada, amia, par piasser..la ghe tenda ai orsi bianchi, che no i ne capita all'improvviso!...

L'amia Ma la ga un bel muso de tola, sala, ela!...La vien...la ciama...st'altro scavalca...paroni lori, ciò!...

Fannj No la xe stada ela a farme vegnir qua?...

L'amia Ma no miga par sta cucagna!...Se pòdeva imaginar!...(s'avvia lentamente all'uscio della cucina scrollando il capo) Destrigheve almanco, vero?... (esce)

Fannj Bravo Mauro, ti ga avuo un bel coraggio!...

Mauro El coraggio me vien da ti!..

Fannj Se te vedeva to papà e to mama!..

Mauro I xe fora de casa tuti do; el xe dunque un coraggio a bon marcà...ma se anca fusse sta da affrontar un regimento...a vedarte aparir a quela finestra xe sta par mi...no so...come se ancùo fosse nato el sol un'altra volta!...

Fannj Ma el sol, paraltro, bisogna che' l vegna in çerca de ti! Quanto xe che no ti passi soto i balconi de casa mia? Dimelo!

Mauro Tasi. Go mastegà tanta de quela bile! El papà no me lassa un momento!...Co la scusa de ripassar la lezion de inglese che tolemo insieme col gramofono, el xe diventà la mia ombra. No arivo a metar piè fora de casa che'l me se taca a la giacheta...

Fannj Se ti savessi che pensieri neri che me passa per la testa, spezie co me sento cussì sola...in 'sti giorni son stada là per tor 'na decision, varda!...E ancora no xe dita l'ultima parola...

Mauro (inquieto) Che decision xe che ti vol tor, Fannj?...Parla! Dime!

Fannj Prendere il velo!

Mauro (respirando) Sempia! Ti m'ha fato missiar el sangue!...

Fannj Ti credi che scherza ti!...Anche in un romanzo de Pietro Vanagro ghe xe una tosa che se ga fato munega parchè el moroso la trascurava...

Mauro Va là che lo scriverò mi el romanzo par ti; e dopo la vivremo insieme!

Fannj Magari ti fussi bon de scivar!...Bastaria che ti descrivessi come che xe nato el to amor par mi!...A proposito; quando, come te gogio fato colpo? E sì che mi no go mosso una pagia par atirar la to atenzion...

Mauro Ti no, ma ga fato abbastanza st'altri!...

Fannj Chi st'altri?...

Mauro Mio papà. La colpa xe tuta sua. Colpa per modo de dir...mi no me gera gnanca inacorto che ti fussi al mondo!...

Fannj Bravo! Un bel complimento!...Grazie!
 Mauro (scherzoso) Non c'è di che! Ma mio papà, che attraverso i ociali el pretende de vedar tuto, el ga scominçia la musica: "Guai se ti alsi i oci dai libri!..Ghe la farò metar a ponente!..Guai se ti vardì a quela finestra de fassa!.." E alora mo go scominçia a vardar. E po' la burasca de quela note...l'inquisizion de la matina dopo...e le to parole, Fannj!.." Cuor di leone in volto di fanciulla!"..Bisognaria essar de piera par no smovarse!El belo xe che adesso, parchè no ti xe più qua par casa dei santoli, i se sente tranquili come Pasque. (con improvvisa decisione) Senti: stasera, credesse de saltar el restelo n'altra volta, verso le oto vegno in città.

Fannj Dasseno?..E mi fasso finta de andar al corso di lavori donneschi; e filemo invesse ai giardini...e po' al cinematografo.

Mauro Sì, sì...

Fannj I fa anca un bel drama: "L'amante soppiantato" con Bette Davis.

Mauro Ah no! No te compagno miga!

Fannj Parcossa?

Mauro Parchè dopo te vien voglia de far come la protagonista, e ti me sopianti anca mi!...

Fannj Va là, sempio...intesi alora?

Mauro Intesi. Qua la capara, museto de zucaro! (e la bacia)

Scena seconda

Detti e Silvio , poi L'amia

Silvio (dall'uscio della cucina, d'un balzo) Bon giorno!
 Fannj (scostandosi) Tombola!
 Mauro Da dove vegnelo fora lu?
 Silvio Da dove che vegno dentro, el vol dir...dal restelo piccolo, se no ghe despiase ,(a Fannj) complimenti!

Fannj El ne ga fato la tira?
 Silvio Go avuo naso fin, a quanto par!...

Fannj Pezo de Spoleta ne la Tosca! Ara, ciò; anca el poliziotto diletante!...

Mauro Ma no'l xe soto sorveglianza speciale, lu? Come galo fato a scamparghe a so muger?...

Silvio Questi xe afari che a lu no ghe riguarda.
 Mauro Come a lu no ghe riguarda se nualtri stemo facendo l'amor!..
 Silvio E el ga la spudoratezza de proclamarlo, anca?
 Mauro No son miga come lu, mi, che lavora soto acqua par intrapolar el prossimo!...

Silvio Mi qua compio el mio dover, capisselo?...No posso permetar, mi, che durante l'assenza de mio fradelo se ghe contamina cussì le pareti domestiche!!

Mauro El saria un privilegio che'l voria riservarselo tuto par lu!...

Fannj Più de 'na volta el ga çercà de strucarme...qua, in 'sto tinelo!
 Mauro Ma no'l se vergogna, a la so età e ne le so condizion?..
 Silvio A la mia età?...

Fannj Co tuti quei cavei grigi che ghe incornisa la fronte?...

Silvio (fremente) Cavei grigi?...Za!..No i xe più fili d'ariento, refe par la maglia...(a Mauro, per stuzzicarlo) Cussì, salo!...Cussì la me diseva, lu che'l crede de aver conquistà la pulzella d'Orleans!...

Mauro Se'l spera de metarme in gelosia!..Quando che se xe ne le so condizion, ghe vol'altro

che fili d'ariento par conquistar le tose!
 Fannj Se se mete ben in mostra ai oci de l'amata!...
 Silvio Come lu, in cima a la mureta!...
 Mauro Se fa qualcosa de epico; se strangola la muger, o quantomeno, se se divide.
 Fannj See!...Se gnente gnente el ghe acenasse a so muger de dividarse...quela ghe divide la testa in do emisferi!...
 Silvio Vualtri adesso ghe ne approfite de la mia situazion...
 Mauro Ma chi xe che vien a darghe impasso a lu?
 Fannj Chi xe che lo ga ciamà qua?
 Silvio Erce, çivetona!
 Mauro (riscaldandosi) El la rispeta lu, el la rispeta!.../
 Silvio El scominçia lu par primo a rispetar sta casa! E se no'l va fora subito da quella porta, me desmentego che son un gentiluomo e coro a ciamar so papà!...
 Mauro (coi pugni tesi) No'l se azarda de farlo! Perché se lu comete sta vigliaccheria, mi son capasse de farghela pagar! (palpandosi i muscoli dell'avambraccio) El senta qua...son de la squadra olimpionica!
 Silvio Mi no go paura gnanca de un regimento de soldai!...(scampanellata; Mauro guarda alla vetrata)
 Mauro So muger!
 Silvio (con un balzo) Noo!...
 Mauro Presto, el ghe la daga!...
 Silvio Par carità, me racomando..(e fugge per la cucina)
 Mauro No'l se indubita...eroe!(a Fannj) I xe i mii!!
 Fannj Verzite tera!..Cossa ghe salta de vegnir qua?..
 Mauro Anca mi bisogna che rifassa la strada de prima!...Atenta ti: sera la finestra (scavalca il davanzale) Bondi, cioci. A stasera..(esce)
 Fannj Sì caro (quasi declamando, estasiata) Va, mio fido...che il ciel ti accompagni!...
 L'amia (entrando) Xe qua i Cadenaghi!
 Fannj Impiastri!..
 L'amia (guardandosi intorno) E st'altro dove xelo sconto?
 Fannj Sui merli!
 L'amia Sui merli?
 Fannj De la mureta!...La li riçeva ela! (scappa dal primo a sinistra)

Scena Terza

Prof. Cadenaghi - Clotilde - L'amia taroco - Orazio - Liberata - Loredana

Orazio (in spolverina da viaggio, viene dal secondo di sinistra, mentre l'amia si è recata nell'andito per ricevere i Cadenaghi) Ghe xe el postin?...Ah!...El professor!...
 Cadenaghi (entrando con un giornale tra le mani)Proprio il signor Orazio. Son ben lieto de trovarlo. Imagino che lu no gavarà leto certamente la " Gazzetta del Popolo " di oggi...a lei; una primizia; gavemo volesto portarghela nualtri; vero Clotilde? El professor so nevodo ga avuo uno de quei successi...
 Clotilde (che è entrata col marito) Un trionfo adiritura!...
 Orazio Ah sì?...(chiamando) Loredana!...Vien qua!...
 Loredana (dal secondo di destra, anche lei in abito da viaggio) Ben; se parte?..Oh!...Siora Clotilde; professor...cossa ghe xe de novo?
 Orazio Sul conto de Gilmo; senti..

- Cadenaghi L'ori sa che geri de sera el professor so nevodo ga dà l'ultimo concerto a Torino con l'ottetto di Praga...
- Orazio Ah sì?..Questa xe la prima che sento...
- Cadenaghi A le stele!...I senta qua...(inforca gli occhiali e legge)"Tutto il concerto si svolge in un'atmosfera di vivo consentimento, ma, laddove le approvazioni del pubblico toccarono le vette dell'entusiasmo, fu dopo l'esecuzione del concerto in do minore di Bach in cui l'oboista, Professor Dal Molin raggiunse il più alto grado di finezza interpretativa.Se agli accenti di questo strumento -come dice il Berlioz -convengono a meraviglia il candore, la grazia innocente, la gioia tranquilla, oppure il dolore senza speranza di un vinto;bisogna constatare che il candore, la grazia, la gioia e il dolore, trovarono nel Dal Molin il loro poeta rivelatore" (L'amia che ha ascoltato con evidente soddisfazione, esce dal primo di sinistra)
- Clotilde Ah!...Lo go sempre dito mi: l'oboe!...Una vose umana che pianze e se rassegnà!...
- Orazio Co se dise le aparenze!...A vardarlo no se ghe darìa do schei!
- Loredana Sfido mi che no'l sia bravo! Dopo aver sonà co le più gran orchestre del mondo!...
- Clotilde Del resto ghe voleva poco par capir la so anima de artista...la carità par el prossimo..., la passion per le cose primitive de la natura...çerte finezze de trato, de sentimento...
- Orazio E col merito de essarse fato da lù solo!...
- Clotilde E cussì modesto!...
- Loredana E cussì delicato!...
- Orazio Che pecà de no essarselo goduo un fià de più...
- Loredana Anca se'l dovesse tornar...(un po' più triste) nualtri ormai...
- Cadenaghi (indicando il baule e le valigie)Vedo...vedo...tuti sti preparativi...
- Orazio (cattedratico) Vicende umane,caro professore!...Variazioni...distacchi...lembi d'anima che se lassa lungo l'impervio cammino!...La vita!...A essar giusto peraltro, nualtri ancù no dovaressimo lagnarse...el posto che me xe sta oferto me riserva soddisfazioni materiali e morali ad un tempo.Ma distacarse dai luoghi e dalle cose che ne xe stae famigliari, diventa più doloroso man mano che se aviçina l'ora della partenza...(s'ode il grammofono che da casa Cadenaghi suona "La canzone dell'amore") Sentelo, per esempio?...Sta vose no ghe voleva!...
- Cadenaghi Che vose?
- Orazio Del strumento che ne xe sta par tanti ani diletto e conforto!...
- Clotilde Questo xe Mauro che sona invesse de studiar!..
- Orazio E che no ghe passa gnanca par l'anticamera del çervelo el mal che'l me produse qua...(e porta la mano al cuore); finchè i gira i dischi de le lezioni de inglese...psuh!...La voçe ariva quasi artefatta..., ma il suono...il canto!...
- Clotilde Adesso andemo nualtri a farlo tasar...
- Orazio I vorà scusar..ma lori, che xe gente de alta sensibilità, ariva çerto a capir...
- Clotilde Ma el se figura!...(stanno per avviarsi)
- Liberata (dal secondo di sinistra, arrogante)Ben, parona! La me lassa impiantada là, cussì, mi sola!...
- Orazio Cossa te casca?
- Liberata Che la vegna a dar-me 'na man par serar quella valisa che la s-ciopa da tute le bande!...Oh ben, digo!...Parchè mi, più de do brassi no go e maltarandai anca quelli!...
- Loredana Cossa vustu che sia bona mi?...Vustu vegnir ti, Orazio, che ti ga più forza?..
- Orazio Aspeta che li acompagno fin in giardin ...
- Cadenaghi No, no; no ocore che i se incomoda. Accudiscano, accudiscano pure...(i due Cadenaghi se ne vanno dal fondo)
- Orazio (a Liberata) Ti podaressi aver anca un fià de più bone maniere, specie co ghe xe zente!..
- Liberata E lori fassa manco ciacole, che le ciacole ghe slanguorisse el stomego!...No i ga miga

Orazio più i vovi e i marsalini de 'na volta!...
 Te lo dago mi, a momenti, el marsaline su la goba!...(escono litigando dal secondo di sinistra. S'ode sempre il grammofono che suona; Fannj viene dal primo di sinistra, va a schiudere la finestra e riprende il colloquio mediante l'alfabeto muto; strizza l'occhio; riconferma a gesti l'appuntamento; manda un bacio sulla punta delle dita; il suono del grammofono si interrompe bruscamente. Dalla strada giunge un rumore di carrozza che si arresta al cancello).

Scena Quarta

Fannj - Gilmo - Rosi - Il vetturino

Gilmo (in giardino, non ancora visibile) Pian, che no ti me sbrissi...Lassa, lassa, che porto mi...(cantarellando) Dolce nido, dolce nido, ti ritrovo infine intatto...(burlescamente) ma il restello è spalancato e il giardino un cimiter!...(è già sull'uscio d'ingresso; s'avanza nell'andito; ha una valigia per mano e la busta dell'oboe sotto l'ascella; guardando intorno) Manco mal che i mobili ghe xe ancora!..Fioi de cani, i me ga magnà el canarin!

Fannj I santoli! (e si nasconde dietro le tende delle finestre)

Gilmo In punta de piè, che ghe femo 'na improvvisata a l'amia!

Rosi Distu che la ne speta?...(entrano in scena; vedono il baule e le valigie; danno un balzo)

Gilmo Ehhh!?...Cossa xe sta roba?

Rosi El baul dei zii?...!

Fannj (dietro le tende) Cucù!...

Gilmo (con un altro sussulto) Chi xe là?...I spiriti?!...

Fannj (sempre dietro le tende, con la voce grossa) El spirito foletto!...(balzando avanti) Santoli!...

Rosi Fannj?...

Gilmo Ti xe ancora qua?

Fannj (festosissima) Da mez'ora! Par riçevarli lori...

Gilmo Ti savevi che arivavimo?!...

Rosi Chi te l'è dito?...

Fannj L'oselin del verde!...Santola, no la me dà gnanca un baso?

Rosi (che incomincia a intenerirsi) Vissare!...(e l'abbraccia)

Fannj (a Gilmo che è ancora imbambolato, con le valigie alla mano a guardare il baule) E lu, sior orso?

Gilmo Ma no ti ga miga intenzion de metar quartier qua dentro, vero?..

Fannj Ma noo!..

Gilmo Co la xe cussì...do basi...(si baciano)

Fannj Se i sapesse che ben che me trovo adesso a casa mia!...Mio paregno?...Un altro omo!...El dise che da quando che'l ga visto quel spettacolo!...

Vetturino (che è entrato dietro a loro e ha deposto a terra un'altra valigia) Paronçin, posso andar?

Gilmo Ah, bravo! Quanto xe?..

Vetturino El fassa lù!..

Gilmo (gli dà una moneta) Va ben?

Vetturino Co persone come lu, andar a forfait ghe xe sempre da guadagnar. Grazie. Servo suo.(esce dal fondo)

Gilmo (guardando sempre il baule) Ma sto baul de chi xelo? Se pol saver?..

Fannj Ciò, de sior Orazio!
 Gilmo I xe ancora qua, dunque?..
 Fannj Pararìa...
 Rosi (quasi con un lamento) Oh, Dio!!...
 Gilmo (con improvvisa risoluzione, a Fannj) Ciàmilo!
 Rosi Chi?..
 Gilmo El vetural...là...dighe che'l speta! (Fannj esce di corsa; Gilmo alla moglie che è tutta sbigottita) No vardarme cussì, cara la mia vecia; salda in gambe! Par 'na volta se ghe la fa anca al diavolo...(a Fannj, che rientra) I saveva dunque anca lori che nualtri se doveva arivar?...

Fannj Ma gnanca par idea! L'amia me ga tanto racomandà de no farne capir...
 Gilmo Ah, parchè dunque...l'oselin del verde sarìa stà l'amia?...Quela xe 'na pogiana spenaciada!...

Rosi E allora, come xeli ancora qua?..Se proprio l'amia ne ga scritto?...
 Fannj Mah!...I speta...cossa speteli po', mi no lo so. I fa anca lori come i guerieri de le opere vecie: " Partiam, partiam!" E no i se move mai.

Gilmo (quasi a sé, concretando il suo piano d'azione) Coraggio Gilmo! (chiama ad alta voce) Amia! Orazio!...Zia!...Ben?...Dove seu?...Tuti morti?...Scomparsi?...Soterai?...

Scena quinta

Detti - Orazio - Loredana - L'amia Taroco - Fannj - poi Liberata

Loredana (d.d.) Ma te digo de sì, la xe la so voçe!...
 Orazio (d.d.)Va là, sempia!...
 L'amia (sul primo di sinistra) I paroni!..
 Loredana (sul secondo di sinistra, additando Gilmo e Rosi a Orazio) Te l'ogio dito mi?..
 Orazio Caro Gilmo, ma che sorpresa!...(lo abbraccia senza baciarlo perché Gilmo si scosta un poco)
 Loredana Rosi, vissare!...
 Rosi La mia vecia, qua! (va incontro all'amia) Come vala?..
 Orazio (a Gilmo) Ti ga volesto far l'improvvisata, vero?..
 Gilmo Sicuro. Da Torin a qua i xe do passi. Col diretissimo..
 Orazio Bravo! Ti me torni vincitor!...E de che racola!...Gavimo leto, sastu?..Ogni matina se comprava i giornali de le città dove che ti sonavi. Ah! E la " Gazeta de Popolo " de ancùo?... (ripete) ...se il candore, l'incenza si conviene, come dice Berziol...
 Gilmo Berlioz..
 Orazio Quelo!...Il Professor Dal Molin è il suo poeta rivelatore!..Un inno!...Superfluo za del resto...disi la verità che oramai no te fa più né caldo né fredo?...Guadagni po' ...no parlemonghe!...Cossa zelo el denaro par ti?...Giara!..
 Gilmo (assecondandolo) Giara!...
 Fannj (sullo stesso tono di lui) El gaveva giusto intenzion de butarghene un poca su le stradele del giardin...
 Orazio Bela macia la piccola, là ; come sempre...
 Gilmo El mal xe che manca el tempo de farlo...Semo vegnui cussì de scampon...
 Orazio (meravigliato) Cossa?!...No ti te fermi?..
 Gilmo Quel tanto che basta par cambiar la roba de la valisa e far la consegna de la casa.
 Orazio Consegnarghela a chi?..
 Gilmo Ai novi paroni!
 Orazio Ti la ga vendua?...Come?..Quando?...Se qua no se ga mai visto nissun a

- visitarla?...Chi ga possuò cussì, a l'orba?...
- Gilmo L'ingegner che la ga fabricada. Nissun meglio de lu podeva conosserla...dunque...
- Orazio Ti sa che semo andai a un pilego de no poderte saludar?
- Gilmo Dasseno?
- Loredana No saressimo stai boni de darse pase...
- Orazio Doveva essar a Bologna fin da geri; e invesse...col mezzo del commendator Maurilio, che mi go sostenuto candidato politico circa trent'anni fa, go possuò otener un posto di controllore.
- Gilmo Ah! Manco mal...un bon posto...e po' diritto a pensione...controllore alle ferrovie?...
- Orazio No a le ferovie...
- Gilmo Al tram?..
- Orazio No...controllore...a quel cinematografo Splendor...Mi go subito açetà...domandando un modesto anticipo...anticipi, par principio no i ghe ne dà...go provà co Silvio; el me ga risposto che'l ga abastanza fastidi par conto suo e che se ghe n'ho da imprestarghene a lu..alora go scritto a Garibaldi..
- Gilmo Garibaldi?!...
- Orazio Sì, a so fradelo qua de ela (indica la moglie) No ti lo sa che'l ga nome Garibaldi? Semo qua che se speta el postin col cuor par aria a ogni passaggio; ma fin adesso...
- Gilmo Garibaldi no se fa vivo.Insoma ti va a sbregar i bilieti al cinematografo?
- Orazio Sbregar...no; star atento a quello che li sbrega...che xe una bela differenza!...
- Gilmo Ah Za!..Sicuro!...
- Orazio No ti aprovi?
- Gilmo Eh, altro! E po', un posto de distrazion che va ben par una persona anziana come ti; gran movimento, giovanoti, signore, modiste, sartine...
- Orazio El mal xe che se tardo un altro poco, el posto va a ris-cio de andar a farse benedir!...
- Gilmo Vusto el mio consiglio? Parti subito! (guardando l'orologio) Ghe xe un treno a le undese e trentado.
- Orazio Una parola!..Lo sastu che semo stai costreti a vendar...
- Gilmo El can?
- Orazio No!
- Gilmo La serva!
- Orazio El gramofono!
- Fannj Lo ga comprà i Cadenaghi!...
- Gilmo (allarmato) Ehh?!...
- Orazio Figurite quindi se gavemo i mezzi...
- Gilmo (con improvvisa risoluzione) Te li dago mi. E te riscato el gramofono anca a costo, varda, de pagarlo a prezzo d'afezion...
- Orazio (titubante) Cidè...podaria telegrafar intanto...me despiase adesso, lassarve soli, cussì, appena arivai...
- Gilmo Mi te ringrazio; ma ghe xe poco da sceglier, Orazio mio. No ti vedi?La carrozza xe là che aspeta; o nualtri, o vualtri!...
- Loredana Da approfittarghene, Orazio...posto che la carrozza xe pagada...
- Orazio (decidendosi) Ciama Liberata, che la carga. Più presto che se fa...manco emozion. (a Gilmo e Rosi) Un momento solo...(esce con Loredana dal secondo di sinistra)
- Gilmo (a l'amia) Disèghe al vetural che'l xe là fora, che'l vegna avanti un momento. (l'amia esce dal fondo. A Fannj) Ti me li acompagni ti fin a la stazion, vero?...
- Fannj Co no'l vol'altro, santolo...
- Gilmo Ti me li meti pulito in treno e ti seri ben la maniglia che a le volte no i se spanda par la strada!
- Fannj El lassa far a mi!
- Vetturino (dal fondo, seguito da l'amia) Son qua, paronçin!

- Gilmo Aspetè che dovè condur i signori a la stazion. Tolè suso quel baul.
- Vetturino (lo osserva) Conossenza vecia. Che i lo gabia fabricà apostà par le mie spale? Ma intendemose paronçin: femo el solito forfait fra mi e lu?
- Gilmo Parcossa ciò?...No se paga dopo?...
- Vetturino Sissignor...par el solito, sì...; ma el capirà...
- Gilmo Go capìo l'antifona. No ti te fidi...
- Vetturino La volta passada i me ga fato far tante de quele giravolte...e po' in fin...se no ghe gera lu...
- Gilmo (dandogli del denaro) Tolè; ma a un pato; che no ghe fè perdar el treno de le undese e trentado.
- Vetturino No'l dubita. In caso, molo el cavallo de cariera! (si carica il baule sulle spalle, aiutato da Gilmo ed esce dal fondo)
- Orazio Semo qua; gavevimo zà tuto pronto (entra con Loredana che reca la borsa e qualche indumento sul braccio)
- Liberata (col cane a guinzaglio) Mòvite, dai! Impiastro ti e anca i to paroni!...
- Loredana (a Liberata) Meti suso intanto...
- Liberata (prende una valigia e s'avvia) Bon giorno..
- Rosi Cara Liberata!...(Liberata esca dal fondo)
- Gilmo (sottovoce alla moglie) Ironia dei nomi!...Liberati ancùo semo nualtri!...
- Orazio (tendendo la mano) Allora, Gilmo...
- Gilmo (gliela stringe) Ciao, fa bon viaggio, scrivi...
- Orazio Mi parto...
- Gilmo (sempre stringendogli la mano) Bravo...
- Orazio Sì, digo...
- Gilmo No comovarte....
- Orazio No...diseva...
- Fannj (a Gilmo, sottovoce) El vol i soldi...
- Gilmo Ah, za!...Scusa. Ecote...(gli dà 2.000 lire) Credo che par el viaggio e le prime spese i te bastarà.
- Orazio (rigirando il denaro tra le mani) Sì...oh Dio!...Quantunque...se mai...
- Gilmo Ciapa; va là, go capio.(e gli dà altre 1.000 lire)
- Orazio (intascando) Cussì va ben. Adesso pari! (e poiché Gilmo lo guarda stupito) Fra parenti xe meglio che no resta sospesi. Ti ti ga provisto a sto momentaneo bisogno; e mi posso dir de aver messo ogni scrupolo nel custodirte la casa e fartela trovar neta.
- Gilmo Più neta de cussì!...
- Orazio Go l'orgoglio cussì de aver contribuito secondo le mie forze al pieno sviluppo della tua personalità artistica.
- Gilmo (mettendo mano nuovamente al portafoglio, comicamente) Ciò...se no te par che gabia fato abbastanza...
- Orazio (lo trattiene con gesto dignitoso) Semo pari go dito. E adesso desmenteghemo i piccoli screzi...; quisquillie...diversità di vedute...; ma el cuor no se ga mai smentio. Vero?
- Gilmo Mai!
- Orazio E gnente comozion...la stessa fortezza d'animo de quando semo arivai...
- Loredana (commovendosi) Rosi, vissare!...
- Orazio (severo) Dana?..Cossa gogio dito adesso?...Emozioni niente! Andemo Dana, no pianzer, su...
- Fannj (canticchia) No pianger Liù, se in un lontano giorno...
- Orazio (scambiando la propria valigia con quella di Gilmo) Porto co mi questa...
- Gilmo No, che ti te sbagli! Questa la xe la mia!
- Orazio Oh, scusa!...Distrazion...per il resto poi...
- Gilmo Lasso ordini che i te lo spedissa a picola; compreso el gramofono ben imbalà col bombaso...

Fannj Arivederci, santoli.(a Orazio e Loredana) I se desbriga se no i perde el treno!
 Orazio Andemo, Dana...(e poiché Loredana è tutta congestionata per l'emozione) Mah, povera dona anca ti!...E dir che gavarìa vossù farghene una regina!...
 Fannj (quasi a sé) Sì, la regina...Cornaro!...(escono Orazio, Loredana e Fannj; Gilmo e Rosi restano alla vetrata a salutare col cenno della mano)

Scena Ultima

Gilmo - Rosi - L'amia Taroco

Gilmo (a Rosi, furbescamente) Rosi?..
 Rosi (con eguale sorriso) Gilmo?...Oh, Dio che tremasso!...
 Gilmo Te par che vada ben cussì?...
 L'amia (guardandoli, trepidante) Ma xe proprio vero che i se ne va?
 Gilmo Stzz!...Tasè!...Par l'amor de Dio; che go sempre paura che co la scusa de essarse desmentegai qualcosa...(s'ode il rumore della carrozza che parte)
 Rosi (alla vetrata) I va...i va...
 Gilmo Senti!...El ga molà el cavallo de galopo!!...Salvi, Rosi!...Salvi!
 L'amia Basta che no vada fora una roda!...
 Gilmo OH!...Se ciamè scalogna, ve mando via anca vu!..
 L'amia Ma allora?...
 Gilmo Torno a ciapar possesso de la mia casa, amia e meto l'oboe in pevare un'altra volta!...
 L'amia No'l la ga vendua allora?
 Gilmo Bale!...No ti ga capìo, gnancora? Basta parenti! Basta secae! Parenti, serpenti! Adesso, prima che verza la porta a qualchedun...una mitragliatrice sul restelo! Tanto de pelo sul cuor alto cussì!...(scampanellata, Gilmo ha un sussulto) Mariavergine, i torna indrìo (a l'amia) Disèghe che semo za partii...andai in fumo...sprofondai soto tera!...Se i xe lori ghe sparo!
 L'amia (che è andata nell'andito a guardare) Cidò, varda chi se vede!...
 Gilmo No i xe lori?...
 L'amia No, el solito poareto dal sabo; quello senza una gamba...
 Rosi Ah! Parchè el ga continuà a vègnir?...
 L'amia Le prime do o tre settimane; ma dopo, co'l ga capìo che'l fassava la strada par gnente...quelo el li ga visti arivar in carozza de sicuro! I lassa che'l sona!...
 Gilmo Ben...ciò...lassarlo sonar...lassarlo sonar...; se'l ne ga visto...
 Rosi No podemo miga mandarlo via cussì...
 L'amia (scrollando il capo, ironica) Go capìo; scominçia la solita storia dei diese franchi...(e s'avvia rovistando nella tasca del grembiule)
 Gilmo Se xe tuto 'sto tempo che no'l vien...cossa voleu metarghe in man diese franchi? Dèghene almanco vinti...ciapè (e le porge due biglietti da dieci; facendo la voce grossa) Oh, ma questo, intendemose, in via ecezionale!...
 L'amia In via ecezionale?...El vedarà che procession che quello se ciama drò!...
 Gilmo Amia Taroco, no stè a tarocar apena arivai...
 L'amia (sull'uscio della vetrata) El pelo sul cuor, vero?...La mitragliatrice sul restelo??..Lori no xe boni che de ciacole!...A carità su un ponte i se rudurà - ghe lo digo mi- a carità su un ponte!! (esce)
 Gilmo (sorridente a Rosi) Cidò, se questo ga da esser el nostro destin...cossa ne distu Rosi?...Anca a carità su un ponte...mi col pifaro e ti col piatelo; e femo balar l'amia Taroco! Ma soli - nualtri tre - e i parenti...su la forca! Intanto, adesso me cavo la giacheta, me destiro su la mia poltrona...(esegue) e me godo cussì la me caseta...cossa

me manca adesso?...

Rosi Un bon disnareto...

L'amia A quello ghe penso mi...(e se ne va in cucina)

Gilmo Rosi, dame un baso...(si baciano) ma no ti senti che pase, che serenità...

(s'ode il rumore d'una carrozza. Gilmo e Rosi si turbano e il loro turbamento cresce man mano che il rumore s'avvicina, guardano al fondo, come attendessero un nemico. Oltre il muricciuolo del giardino si scorge la tuba di un qualsiasi vetturino che passa e s'allontana. Il volto di Gilmo si spiana e si illumina per il dileguare dell'incubo. Egli si lascia andare beatamente sulla poltrona) Ah!

SIPARIO